

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2015/2365

z 25. novembra 2015

o transparentnosti transakcií financovania prostredníctvom cenných papierov a opätovného použitia a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012*(Text s významom pre EHP)*

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽³⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽⁴⁾,

keďže:

- (1) Celosvetová finančná kríza, ktorá vznikla v rokoch 2007 – 2008, odhalila vo finančnom systéme nadmerné špekulatívne činnosti, závažné regulačné medzery, neúčinný dohľad, nepriehľadnosť trhov a príliš zložité produkty. Únia prijala rad opatrení, aby bol bankový systém spoľahlivejší a stabilnejší, vrátane posilnenia kapitálových požiadaviek, pravidiel lepšieho riadenia a dohľadu či režimov riešenia krízových situácií, a aby zabezpečila, že finančný systém plní svoju hlavnú funkciu nasmerovania kapitálu k financovaniu reálnej ekonomiky. Pokrok dosiahnutý pri zriaďovaní bankovej únie má v tejto súvislosti takisto rozhodujúci význam. Kríza však zvýraznila aj potrebu zlepšiť transparentnosť a monitorovanie nielen v tradičnom bankovom sektore, ale aj v oblastiach, v ktorých sa vykonáva sprostredkovanie úverov podobné tomu bankovému – známe ako tieňové bankovníctvo, ktorého rozsah je alarmujúci a podľa odhadov zodpovedá už takmer polovici regulovaného bankového systému. Akékoľvek nedostatky spojené s uvedenými činnosťami, ktoré sú podobné činnostiam vykonávaným úverovými inštitúciami, majú potenciál ovplyvniť zvyšnú časť finančného sektora.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 336, 26.9.2014, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 451, 16.12.2014, s. 59.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 271, 19.8.2014, s. 87.

⁽⁴⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 29. októbra 2015 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 16. novembra 2015.

- (2) Rada pre finančnú stabilitu (Financial Stability Board – ďalej len „FSB“) a Európsky výbor pre systémové riziká (European Systemic Risk Board – ďalej len „ESRB“) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1092/2010 ⁽¹⁾ v súvislosti so svojou činnosťou zameranou na obmedzenie tieňového bankovníctva identifikovali riziká, ktoré predstavujú transakcie financovania prostredníctvom cenných papierov (securities financing transactions – ďalej len „SFT“). SFT umožňujú zvyšovanie využívania finančnej páky, zvyšovanie procyklickosti a vzájomnej prepojenosti na finančných trhoch. Najmä nedostatočná transparentnosť pri využívaní SFT bránila regulačným orgánom a orgánom dohľadu, ako aj investorom v tom, aby v období pred finančnou krízou a počas nej správne posúdili a monitorovali príslušné riziká podobné bankovým rizikám a úroveň vzájomnej prepojenosti v rámci finančného systému. V tejto súvislosti prijala FSB 29. augusta 2013 politický rámec nazvaný Posilnenie dohľadu a regulácie tieňového bankovníctva (ďalej len „politický rámec FSB“) na riešenie rizík tieňového bankovníctva pri požíčovaní cenných papierov a repo transakciách, ktorý následne podporili v septembri 2013 vedúci predstavitelia skupiny G20.
- (3) FSB následne 14. októbra 2014 uverejnila regulačný rámec pre zrážky (haircuts) z tých SFT, ktoré sa nezúčtovávajú centrálne. V prípade, že k zúčtovaniu nedochádza, takéto operácie, ak sa riadne nezabezpečia kolaterálom, prinášajú veľké riziká. FSB má do roku 2016 ukončiť svoju prácu na súbore odporúčaní týkajúcich sa zrážok z SFT, ktoré sa nezúčtovávajú centrálne, s cieľom zabrániť nadmernému využívaniu finančnej páky a zmierniť riziko koncentrácie a zlyhania, pričom zlepšenie transparentnosti opätovného použitia aktív klientov by bolo prvým krokom k uľahčeniu schopnosti protistrán analyzovať riziko a predchádzať mu.
- (4) Komisia uverejnila 19. marca 2012 zelenú knihu o tieňovom bankovníctve. Komisia na základe rozsiahlej spätnej väzby a so zohľadnením medzinárodného vývoja vydala 4. septembra 2013 oznámenie Rade a Európskemu parlamentu nazvané Tieňové bankovníctvo – reakcia na nové zdroje rizík vo finančnom sektore. V oznámení sa zdôraznilo, že zložitá a neprehľadná povaha SFT sťažuje identifikáciu protistrán a monitorovanie koncentrácie rizika a vedie aj k zvyšovaniu nadmerného využívania finančnej páky vo finančnom systéme.
- (5) V októbri 2012 prijala expertná skupina na vysokej úrovni, ktorej predsedal Erkki Liikanen, správu o reforme štruktúry bankového sektora Únie. Okrem iného sa v nej uvažovalo o vzájomnom pôsobení medzi tradičnými bankovými systémami a systémami tieňového bankovníctva. V správe sa identifikovali riziká činností tieňového bankovníctva, ako sú veľký rozsah využívania finančnej páky a procyklickosť, a požadovalo sa v nej obmedzenie prepojenia medzi bankami a systémom tieňového bankovníctva, ktoré bolo zdrojom náklady počas celosystémovej bankovej krízy. V správe sa navrhli aj určité štrukturálne opatrenia na riešenie zostávajúcich nedostatkov v bankovom sektore Únie.
- (6) Štrukturálnymi reformami bankového systému Únie sa zaoberá návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štrukturálnych opatreniach, ktorými sa zlepšuje odolnosť úverových inštitúcií EÚ. Uplatnenie štrukturálnych opatrení na banky by však mohlo viesť k presunu určitých činností do menej regulovaných oblastí, akou je napríklad sektor tieňového bankovníctva. Uvedený návrh by preto mal byť sprevádzaný požiadavkami na záväznú transparentnosť SFT a na ich oznamovanie stanovenými v tomto nariadení. Pravidlá transparentnosti stanovené v tomto nariadení tak dopĺňajú uvedený návrh.
- (7) Toto nariadenie reaguje na potrebu zvýšenia transparentnosti trhov s financovaním prostredníctvom cenných papierov, a tým aj finančného systému. S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky hospodárskej súťaže a medzinárodnú konvergenciu vychádza toto nariadenie z politického rámca FSB. Vytvára rámec Únie, na základe ktorého môžu byť údaje o SFT efektívne oznamované archívom obchodných údajov a na základe ktorého sa informácie o SFT a swapoch na celkový výnos sprístupňujú investorom podnikov kolektívneho investovania. Vymedzenie SFT v tomto nariadení nezahŕňa zmluvy o derivátoch vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽²⁾. Zahŕňa však transakcie, ktoré sa bežne označujú ako swapy na likviditu a swapy na kolaterál, na ktoré sa nevzťahuje vymedzenie zmlúv o derivátoch v nariadení (EÚ) č. 648/2012. Potrebu medzinárodnej konvergenzie posilňuje pravdepodobnosť, že po štrukturálnej reforme bankového sektora Únie by sa mohli činnosti, ktoré v súčasnosti vykonávajú tradičné banky, presunúť do sektora tieňového bankovníctva a mohli by zahŕňať finančné a nefinančné subjekty. Uvedené činnosti by sa preto mohli pre regulačné orgány a orgány dohľadu stať ešte netransparentnejšími, čo by im bránilo v získavaní riadneho prehľadu o rizikách spojených s SFT. To by len zvýraznilo už teraz pevné previazanie medzi regulovaným bankovým sektorom a sektorom tieňového bankovníctva na príslušných trhoch.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1092/2010 z 24. novembra 2010 o makroprudenciálnom dohľade Európskej únie nad finančným systémom a o zriadení Európskeho výboru pre systémové riziká (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistránach a archívoch obchodných údajov (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1).

- (8) Vývoj trhových postupov a technologický rozvoj umožňuje účastníkom trhu používať ako zdroj financovania, na účely riadenia likvidity a kolaterálu, ako stratégiu zvyšovania výnosov, na krytie predaja nakrátko alebo na arbitráž v oblasti zdaňovania dividend iné transakcie než SFT. Takéto transakcie by mohli mať ekvivalentný ekonomický účinok a mohli by predstavovať riziká podobné SFT vrátane: procyklickosti spôsobenej pohybom hodnoty aktív a volatilitou; transformácie splatnosti alebo likvidity vyplývajúcej z financovania dlhodobých alebo nelikvidných aktív prostredníctvom krátkodobých alebo likvidných aktív; a finančnej náklady vyplývajúcej zo vzájomného prepojenia reťazcov transakcií zahŕňajúcich opätovné použitie kolaterálu.
- (9) S cieľom reagovať na otázky uvedené v politickom rámci FSB a vývoj predpokladaný po štrukturálnej reforme bankového sektora Únie členské štáty pravdepodobne prijmú rozdielne vnútroštátne opatrenia, ktoré by mohli vytvoriť prekážky pre hladké fungovanie vnútorného trhu a byť na úkor účastníkov trhu a finančnej stability. Nedostatok harmonizovaných pravidiel transparentnosti navyše vnútroštátnym orgánom sťažuje porovnávanie údajov na mikroúrovni, ktoré pochádzajú z rôznych členských štátov, a tým aj pochopenie reálnych rizík, ktoré jednotliví účastníci trhu predstavujú pre systém. Je preto nevyhnutné zamedziť tomu, aby v Únii vznikli takéto narušenia a prekážky. Vhodným právnym základom tohto nariadenia je článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), ako sa vykladá v súlade s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie.
- (10) Nové pravidlá transparentnosti by preto mali stanoviť oznamovanie údajov týkajúcich sa SFT, ktoré uzatvorili všetci účastníci trhu, či už ide o finančné alebo nefinančné subjekty, vrátane skladby kolaterálu, či už je kolaterál k dispozícii na opätovné použitie alebo sa opätovne použil, nahradenia kolaterálu na konci dňa a uplatňovaných zrážok. V záujme minimalizácie dodatočných prevádzkových nákladov pre účastníkov trhu by nové pravidlá a normy mali vychádzať z už existujúcich infraštruktúr, prevádzkových postupov a formátov, ktoré sa zaviedli v súvislosti s oznamovaním zmlúv o derivátoch archívom obchodných údajov. V uvedenej súvislosti by mal Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) (ďalej len „ESMA“ alebo „orgán ESMA“) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010⁽¹⁾, pokiaľ je to možné a relevantné, minimalizovať prekryvanie a zabrániť nesúlade medzi technickými predpismi prijatými podľa tohto nariadenia a technickými predpismi prijatými podľa článku 9 nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Právny rámec ustanovený týmto nariadením by mal byť v čo najvyššej možnej miere rovnaký ako právny rámec nariadenia (EÚ) č. 648/2012, pokiaľ ide o oznamovanie zmlúv o derivátoch archívom obchodných údajov registrovaným na uvedený účel. To by malo zároveň umožniť archívom obchodných údajov registrovaným alebo uznaným v súlade s uvedeným nariadením vykonávať za predpokladu završenia procesu zjednodušenej registrácie funkciu archívu pridelenú týmto nariadením, ak sú v súlade s určitými dodatočnými kritériami.
- (11) S cieľom zabezpečiť konzistentnosť a efektívnosť právomocí orgánu ESMA ukladať sankcie by účastníci trhu patriaci do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia s odkazom na nariadenie (EÚ) č. 648/2012 mali podliehať ustanoveniam týkajúcim sa právomocí orgánu ESMA stanoveným v uvedenom nariadení, ako sa bližšie upravuje vo vzťahu k rokovaciemu poriadku v delegovaných aktoch prijatých podľa článku 64 ods. 7 uvedeného nariadenia.
- (12) Transakcie s členmi Európskeho systému centrálnych bánk (ďalej len „ESCB“ alebo „systém ESCB“) by mali byť oslobodené od povinnosti oznamovať SFT archívom obchodných údajov. S cieľom zabezpečiť, aby regulačné orgány a orgány dohľadu získali riadny prehľad o rizikách spojených s SFT, ktoré uzatvorili subjekty, ktoré sú týmito orgánmi regulované alebo nad ktorými tieto orgány vykonávajú dohľad, príslušné orgány a členovia ESCB by mali úzko spolupracovať. Takáto spolupráca by mala umožniť regulačným orgánom a orgánom dohľadu plnenie ich príslušných povinností a mandátov. Takáto spolupráca by mala byť dôverná a podmienená odôvodnenou žiadosťou relevantných príslušných orgánov a mala by sa uskutočňovať s cieľom umožniť týmto orgánom plnenie ich príslušných povinností so zreteľom na zásady a požiadavky nezávislosti centrálnych bánk a vykonávanie ich funkcií ako menových orgánov, vrátane vykonávania menovej a kurzovej politiky a operácií súvisiacich s finančnou stabilitou, ktoré sú členovia ESCB splnomocnení vykonávať zo zákona. Členovia ESCB by mali mať možnosť zamietnuť poskytnutie informácií, pokiaľ ide o transakcie, ktoré uzavreli pri vykonávaní svojich funkcií ako menových orgánov. Mali by informovať žiadajúci orgán o akomkoľvek takomto zamietnutí spolu s uvedením dôvodov.
- (13) Informácie o rizikách súvisiacich s trhmi financovania prostredníctvom cenných papierov by mali byť centrálne uchovávané a ľahko a priamo prístupné okrem iného orgánu ESMA, Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

orgánu pre bankovníctvo) (ďalej len „EBA“ alebo „orgán EBA“) zriadenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 ⁽¹⁾, Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) (ďalej len „EIOPA“ alebo „orgán EIOPA“) zriadenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 ⁽²⁾, dotknutým príslušným orgánom, ESRB a príslušným centrálnym bankám ESCB, vrátane Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) pri vykonávaní jej úloh v rámci jednotného mechanizmu dohľadu v zmysle nariadenia Rady (EÚ) č. 1024/2013 ⁽³⁾, na účely identifikácie a monitorovania rizík pre finančnú stabilitu, ktoré vyplývajú z činností tieňového bankovníctva regulovaných a neregulovaných subjektov. ESMA by mal pri vypracúvaní regulačných technických predpisov uvedených v tomto nariadení alebo pri návrhu na ich revíziu zväziť technické predpisy prijaté podľa článku 81 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 regulujúce archívy obchodných údajov pre zmluvy o derivátoch a budúci vývoj týchto technických predpisov. ESMA by sa mal zamerať aj na zabezpečenie toho, aby dotknuté príslušné orgány, ESRB a príslušné centrálné banky ESCB vrátane ECB mali priamy a okamžitý prístup k informáciám potrebným na vykonávanie svojich povinností vrátane vymedzenia a uskutočňovania menovej politiky a vykonávania dohľadu nad infraštruktúrami finančného trhu. ESMA by mal s cieľom zabezpečiť túto úlohu stanoviť v návrhu regulačných technických predpisoch podmienky pre prístup k takýmto informáciám.

- (14) Je potrebné zaviesť ustanovenia o výmene informácií medzi príslušnými orgánmi a posilniť povinnosť vzájomnej pomoci a spolupráce, ku ktorej sa zaviazali. V dôsledku zvyšujúcej sa cezhraničnej činnosti by si príslušné orgány mali vzájomne poskytovať relevantné informácie potrebné na výkon svojich funkcií s cieľom zabezpečiť účinné presadzovanie tohto nariadenia vrátane situácií, v ktorých môžu byť porušenia alebo predpokladané porušenia predmetom záujmu orgánov v dvoch alebo viacerých členských štátoch. Pri výmene informácií je potrebné prísne zachovávanie služobného tajomstva s cieľom zabezpečiť plynulé zasielanie týchto informácií a ochranu príslušných práv. Bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne trestné alebo daňové právo, iné príslušné orgány, ESMA, subjekty alebo fyzické či právnické osoby než príslušné orgány, ktoré dostávajú dôverné informácie, by ich mali používať len na plnenie svojich povinností a vykonávanie svojich funkcií. Nemalo by to však brániť výkonu funkcií vnútroštátnych orgánov zodpovedných za predchádzanie, vyšetrovanie alebo nápravu prípadov nesprávneho úradného postupu v súlade s vnútroštátnym právom.
- (15) Správcovia podnikov kolektívneho investovania využívajú SFT vo veľkom rozsahu na účely efektívnej správy portfólia. Takéto využívanie môže mať značný vplyv na výkonnosť uvedených podnikov kolektívneho investovania. SFT možno využívať buď na naplnenie investičných cieľov alebo na zvýšenie výnosov. Správcovia využívajú aj swapy na celkový výnos, ktoré majú účinky ekvivalentné SFT. Správcovia podnikov kolektívneho investovania využívajú SFT a swapy na celkový výnos vo veľkom rozsahu na zapojenie sa do určitých stratégií alebo na zvýšenie ich výnosov. Využívanie SFT a swapov na celkový výnos by mohlo zvyšovať všeobecný rizikový profil podniku kolektívneho investovania, zatiaľ čo informácie o ich využívaní nie sú investorom riadne sprístupňované. Je dôležité zabezpečiť, aby investori v takýchto podnikoch kolektívneho investovania mohli robiť informované rozhodnutia a posúdiť celkový rizikový a výnosový profil investičných fondov. Pri posudzovaní SFT a swapov na celkový výnos by mal podnik kolektívneho investovania zväziť okrem právnej formy transakcie aj jej podstatu.
- (16) Investície uskutočnené na základe neúplných alebo nepresných informácií o investičnej stratégii podniku kolektívneho investovania môžu mať za následok významné straty pre investorov. Je preto potrebné, aby podniky kolektívneho investovania zverejňovali všetky príslušné podrobné informácie súvisiace s ich využívaním SFT a swapov na celkový výnos. Úplná transparentnosť je okrem toho osobitne dôležitá v oblasti podnikov kolektívneho investovania, keďže všetky aktíva, na ktoré sa vzťahujú SFT a swapy na celkový výnos, nevlastnia správcovia podnikov kolektívneho investovania, ale ich investori. Úplné zverejnenie informácií o SFT a swapoch na celkový výnos je preto významným nástrojom na ochranu pred možným konfliktom záujmov.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov), a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/79/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 48).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami (Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63).

- (17) Nové pravidlá transparentnosti SFT a swapov na celkový výnos sú úzko prepojené so smernicami Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES ⁽¹⁾ a 2011/61/EÚ ⁽²⁾, keďže tieto smernice tvoria právny rámec, ktorým sa upravuje zriadenie a správa podnikov kolektívneho investovania a ich uvádzanie na trh.
- (18) Podniky kolektívneho investovania môžu pôsobiť ako podniky pre kolektívne investovanie do prevoditeľných cenných papierov (ďalej len „PKIPCP“), ktoré spravujú správcovské spoločnosti PKIPCP alebo investičné spoločnosti PKIPCP, ktoré majú povolenie podľa smernice 2009/65/ES, alebo ako alternatívne investičné fondy (ďalej len „AIF“), ktoré spravujú správcovia alternatívnych investičných fondov (ďalej len „správcovia AIF“), ktorí majú povolenie alebo sú registrovaní podľa smernice 2011/61/EÚ. Nové pravidlá transparentnosti SFT a swapov na celkový výnos zavedené týmto nariadením sú doplnením ustanovení uvedených smerníc a mali by sa uplatňovať dodatočne k ustanoveniam uvedených smerníc.
- (19) V snahe umožniť investorom uvedomiť si riziká spojené s využívaním SFT a swapov na celkový výnos by správcovia podnikov kolektívneho investovania mali v pravidelných správach uvádzať podrobné informácie o každom využití uvedených techník. Súčasne pravidelné správy, ktoré musia správcovské spoločnosti PKIPCP alebo investičné spoločnosti PKIPCP a správcovia AIF vypracúvať, by mali byť doplnené o dodatočné informácie o využívaní SFT a swapov na celkový výnos. Pri ďalšom upresňovaní obsahu uvedených pravidelných správ by mal ESMA zohľadniť administratívne zaťaženie a špecifiká rôznych druhov SFT a swapov na celkový výnos.
- (20) V predzmluvnej dokumentácii, ako je prospekt fondov PKIPCP a predzmluvné zverejnenie informácií investorom AIF, by sa mala jasne zverejniť investičná politika podniku kolektívneho investovania v súvislosti s SFT a swapmi na celkový výnos. Tým by sa malo zabezpečiť, že investori pred tým, než sa rozhodnú investovať do určitého PKIPCP alebo AIF, rozumejú súvisiacim rizikám a ohodnotia ich.
- (21) Opätovné použitie kolaterálu poskytuje likviditu a protistranám umožňuje znížiť náklady na financovanie. Má však tendenciu vytvárať zložitú kolaterálovú reťaz medzi tradičným bankovníctvom a tieňovým bankovníctvom a podnecuje tak riziká pre finančnú stabilitu. Nedostatočná transparentnosť, pokiaľ ide o rozsah, v akom sa finančné nástroje poskytnuté ako kolaterál opätovne použili, a príslušné riziká v prípade konkurzu môžu oslabiť dôveru v protistrany a zväčšiť riziká pre finančnú stabilitu.
- (22) S cieľom zvýšiť transparentnosť opätovného použitia by sa mali stanoviť minimálne požiadavky na informácie. Opätovné použitie by sa malo uskutočniť len s jasným vedomím a výslovným súhlasom poskytovajúcej protistrany. Výkon práva opätovného použitia by preto malo byť zachytené na účte cenných papierov poskytujúcej protistrany, pokiaľ sa uvedený účet neupravuje zákonom tretej krajiny, v ktorom sa môžu stanoviť ďalšie primerané prostriedky zohľadňujúce opätovné použitie.
- (23) Hoci rozsah pôsobnosti pravidiel týkajúcich sa opätovného použitia v tomto nariadení je širší ako rozsah pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/47/ES ⁽³⁾, týmto nariadením sa nemení rozsah pôsobnosti uvedenej smernice, ale by sa malo vykladať skôr dodatočne k uvedenej smernici. Podmienky, za ktorých majú protistrany právo opätovného použitia a za ktorých môžu uplatniť uvedené právo, by žiadnym spôsobom nemali znižovať ochranu, ktorú dohodám o finančnom kolaterále s prevodom vlastníckeho práva zabezpečuje smernica 2002/47/ES. V uvedenej súvislosti by akékoľvek porušenie požiadaviek transparentnosti opätovného použitia nemalo mať vplyv na vnútroštátne právo týkajúce sa platnosti alebo účinnosti transakcie.
- (24) Toto nariadenie stanovuje prísne pravidlá informovania voči protistranám v súvislosti s opätovným použitím, ktorými by však nemalo byť dotknuté uplatňovanie odvetvových pravidiel prispôbených špecifickým aktérom, štruktúram a situáciám. Pravidlá opätovného použitia stanovené v tomto nariadení by sa preto mali uplatňovať napríklad na podniky kolektívneho investovania a depozitárov alebo klientov investičných spoločností len vtedy, ak nie sú stanovené prísnejšie pravidlá opätovného použitia v právnom rámci pre podniky kolektívneho investovania alebo pre ochranu klientskych aktív, ktoré predstavujú *lex specialis* a ktorých uplatnenie má prednosť pred pravidlami uvedenými v tomto nariadení. Týmto nariadením by najmä nemalo byť dotknuté žiadne pravidlo v zmysle práva Únie alebo vnútroštátneho práva obmedzujúce možnosť protistrán zapojiť sa do opätovného použitia finančných nástrojov, ktoré protistrany alebo iné osoby než protistrany poskytli ako kolaterál. Uplatňovanie požiadaviek opätovného použitia by sa malo odložiť o šesť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia s cieľom poskytnúť protistranám dostatok času na prispôbenie ich existujúcich dohôd o kolaterále, vrátane rámcových dohôd, a na zabezpečenie súladu uvedených nových dohôd o kolaterále s týmto nariadením.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcovoch alternatívnych investičných fondov a o zmene a doplnení smerníc 2003/41/ES a 2009/65/ES a nariadení (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 1095/2010 (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/47/ES zo 6. júna 2002 o dohodách o finančných zárukách (Ú. v. ES L 168, 27.6.2002, s. 43).

- (25) S cieľom podporiť terminologickú jednotnosť na medzinárodnej úrovni sa pojem „opätovné použitie“ používa v tomto nariadení v súlade s politickým rámcom FSB. Nemalo by to však viesť k nejednotnosti v rámci *acquis* Únie, a najmä by tým nemal byť dotknutý význam pojmu „opätovné použitie“ v smerniciach 2009/65/ES a 2011/61/EÚ.
- (26) S cieľom zabezpečiť, aby protistrany dodržiavali povinnosti vyplývajúce z tohto nariadenia a aby sa na ne uplatňovalo podobné zaobchádzanie v celej Únii, členské štáty by mali zabezpečiť, aby príslušné orgány mali právomoc ukladať správne sankcie a iné správne opatrenia, ktoré sú účinné, primerané a odrádzajúce. Správne sankcie a iné správne opatrenia stanovené v tomto nariadení by preto mali spĺňať určité základné požiadavky vo vzťahu k adresátom, kritériám, ktoré sa majú zohľadniť pri uplatňovaní sankcie alebo opatrenia, k uverejňovaniu sankcií alebo opatrení, ku kľúčovým právomociam ukladať sankcie a k úrovniam správnych peňažných sankcií. Je vhodné, aby sa sankcie a iné opatrenia stanovené podľa smerníc 2009/65/ES a 2011/61/EÚ uplatňovali na porušenia povinností transparentnosti týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania podľa tohto nariadenia.
- (27) Právomocami ukladať sankcie, ktoré boli udelené príslušným orgánom, by nemala byť dotknutá výlučná právomoc ECB podľa článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 odňať povolenia úverovým inštitúciám na účely prudenciálneho dohľadu.
- (28) Ustanoveniami v tomto nariadení týkajúcimi sa žiadosti o registráciu archívov obchodných údajov a odňatia registrácie nie sú dotknuté prostriedky nápravy stanovené v kapitole V nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.
- (29) Technickými predpismi v sektore finančných služieb by sa mala zabezpečiť konzistentná harmonizácia a primeraná ochrana vkladateľov, investorov a spotrebiteľov v celej Únii. Je efektívne a vhodné poveriť ESMA ako orgán s vysoko špecializovanou odbornosťou vypracovaním návrhu regulačných technických a vykonávacích predpisov, ktoré nezahŕňajú politické rozhodnutia. ESMA by mal pri tvorbe návrhov technických predpisov zabezpečiť efektívne administratívne postupy a postupy predkladania správ. Komisia by mala byť splnomocnená prijať regulačné technické predpisy prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 290 ZFEÚ a v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 v týchto oblastiach: podrobnosti, ktoré sa majú oznamovať pre rôzne druhy SFT, podrobnosti žiadosti o registráciu alebo rozšírenie registrácie archívu obchodných údajov, podrobnosti o postupoch, ktoré majú uplatňovať archívy obchodných údajov na účely overovania údajov o SFT oznámených archívom obchodných údajov, frekvencia a podrobnosti o uverejňovaní údajov archívov obchodných údajov, o požiadavkách na takéto údaje a o prístupe k týmto údajom a v prípade potreby spresnenie obsahu prílohy.
- (30) Komisia by mala byť splnomocnená prijať vykonávacie technické predpisy vypracované zo strany orgánu ESMA prostredníctvom vykonávacích aktov podľa článku 291 ZFEÚ a v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, pokiaľ ide o formát a frekvenciu správ, formát žiadosti o registráciu alebo rozšírenie registrácie archívu obchodných údajov, ako aj postupy a formuláre výmeny informácií o sankciách a iných opatreniach s orgánom ESMA.
- (31) Na Komisiu by sa mala delegovať právomoc prijať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmenu zoznamu subjektov, ktoré sú vyňaté z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a druhy poplatkov, záležitosti, za ktoré sa poplatky platia, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady archívmi obchodných údajov. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.
- (32) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mala na Komisiu preniesť právomoc prijímať rozhodnutia o posúdení pravidiel tretích krajín na účely uznávania archívov obchodných údajov z tretej krajiny a s cieľom zabrániť prípadných duplicitným alebo rozporným požiadavkám. Hodnotením, ktoré tvorí základ požiadaviek pre rozhodnutia o rovnocennosti oznamovania v tretej krajine, by nemalo byť dotknuté právo archívu obchodných údajov usadeného v tejto tretej krajine a uznaného zo strany orgánu ESMA poskytovať služby oznamovania subjektom usadeným v Únii, keďže rozhodnutie o uznaní by malo byť nezávislé od takéhoto hodnotenia na účely rozhodnutia o rovnocennosti.
- (33) V prípade, že sa vykonávací akt o rovnocennosti zruší, protistrany by mali automaticky opäť podliehať všetkým požiadavkám stanoveným v tomto nariadení.
- (34) Komisia by mala podľa potreby spolupracovať s orgánmi tretích krajín s cieľom preskúmať vzájomne podporné riešenia, aby sa zabezpečil súlad medzi týmto nariadením a požiadavkami, ktoré stanovili uvedené tretie krajiny, a aby sa tak v tejto súvislosti zabránilo ich akejkoľvek novej duplicite.

- (35) Keďže ciele tohto nariadenia, a to posilnenie transparentnosti určitých činností v rámci finančných trhov, ako je použitie SFT a opätovné použitie kolaterálu s cieľom umožniť monitorovanie a identifikáciu zodpovedajúcich rizík nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov činnosti tohto nariadenia ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (36) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie, najmä právo na ochranu osobných údajov, právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, právo na obhajobu a zásadu *ne bis in dem*, slobodu podnikania, vlastnícke právo, právo na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces. Toto nariadenie sa musí uplatňovať podľa uvedených práv a zásad.
- (37) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov bol konzultovaný v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾ a vydal stanovisko 11. júla 2014 ⁽²⁾.
- (38) Akákoľvek výmena alebo prenos osobných údajov zo strany príslušných orgánov členských štátov alebo archívov obchodných údajov by sa mali uskutočniť v súlade s pravidlami prenosu osobných údajov stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ⁽³⁾. Akákoľvek výmena alebo prenos osobných údajov zo strany orgánov ESMA, EBA alebo EIOPA by mali byť vykonané v súlade s pravidlami prenosu osobných údajov stanovenými v nariadení (ES) č. 45/2001.
- (39) Komisia by mala s pomocou orgánu ESMA monitorovať medzinárodné uplatňovanie oznamovacej povinnosti stanovenej v tomto nariadení a mala by o tom pripravovať správy určené Európskemu parlamentu a Rade. Pokiaľ ide o čas poskytnutý na predkladanie správ Komisie, malo by sa umožniť predchádzajúce účinné uplatňovanie tohto nariadenia.
- (40) V nadväznosti na výsledky práce vykonanej relevantnými medzinárodnými fórami a s pomocou orgánov ESMA, EBA a ESRB by Komisia mala predložiť správu Európskemu parlamentu a Rade o pokroku v medzinárodnom úsilí v súvislosti so zmiernením rizík spojených s SFT, vrátane odporúčaní FSB týkajúcich sa zrážok z SFT, ktoré sa neúčtovávajú centrálne, a vhodnosti uvedených odporúčaní pre trhy Únie.
- (41) Uplatňovanie požiadaviek transparentnosti stanovených v tomto nariadení by sa malo odložiť s cieľom poskytnúť archívom obchodných údajov dostatok času na to, aby mohli požiadať o povolenie a uznanie svojich činností uvedených v tomto nariadení a aby sa protistranám a podnikom kolektívneho investovania poskytol dostatok času na splnenie týchto požiadaviek. Predovšetkým je vhodné odložiť uplatňovanie dodatočných požiadaviek transparentnosti pre podniky kolektívneho investovania s prihladením na usmernenia pre príslušné orgány a správcovské spoločnosti PKICP, ktoré vydal orgán ESMA 18. decembra 2012 a v ktorých sa stanovuje nepovinný rámec pre správcovské spoločnosti PKICP, pokiaľ ide o povinnosti zverejnenia, a potreba zmierniť administratívne zaťaženie pre správcov podnikov kolektívneho investovania. S cieľom zabezpečiť účinnú implementáciu oznamovania SFT je nevyhnutné postupné uplatňovanie požiadaviek podľa druhu protistrany. Pri takomto prístupe by sa mala zohľadniť skutočná schopnosť protistrany plniť oznamovacie povinnosti stanovené v tomto nariadení.
- (42) Nové jednotné pravidlá transparentnosti SFT a určitých mimoburzových (ďalej len „OTC“) derivátov, konkrétne swapov na celkový výnos, stanovené v tomto nariadení sú úzko prepojené s pravidlami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012, pretože tieto OTC deriváty patria do rozsahu pôsobnosti požiadaviek na oznamovanie stanovených v uvedenom nariadení. S cieľom zabezpečiť koherentný rámec oboch súborov požiadaviek na transparentnosť a oznamovanie je potrebné jasne oddeliť OTC deriváty a deriváty obchodované na burze, a to bez ohľadu na to, či sa tieto zmluvy obchodujú v Únii alebo na trhoch tretích krajín. Vymedzenie OTC derivátov v nariadení (EÚ) č. 648/2012 by sa preto malo zmeniť, aby sa zabezpečilo, že rovnaký typ zmlúv o derivátoch sa identifikuje buď

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 328, 20.9.2014, p. 3.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

ako OTC deriváty, alebo ako deriváty obchodované na burze, a to bez ohľadu na to, či sa tieto zmluvy obchodujú v Únii alebo na trhoch tretích krajín.

(43) Nariadenie (EÚ) č. 648/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIA POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá transparentnosti transakcií financovania prostredníctvom cenných papierov (securities financing transactions – ďalej len „SFT“) a opätovného použitia.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na:

a) protistranu SFT, ktorá je usadená:

i) v Únii vrátane všetkých jej pobočiek bez ohľadu na to, kde sa nachádzajú;

ii) v tretej krajine, ak je SFT uzatvorená v rámci operácií pobočky v Únii, ktorá patrí uvedenej protistrane;

b) správcovské spoločnosti podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (ďalej len „PKIPCP“) a investičné spoločnosti PKIPCP v súlade so smernicou 2009/65/ES;

c) správcov alternatívnych investičných fondov (ďalej len „správcovia AIF“), ktorým bolo udelené povolenie v súlade so smernicou 2011/61/EÚ;

d) protistranu, ktorá sa zapája do opätovného používania, ktorá je usadená:

i) v Únii vrátane všetkých jej pobočiek bez ohľadu na to, kde sa nachádzajú;

ii) v tretej krajine ak:

— sa opätovné použitie vykonáva v rámci operácií pobočky v Únii, ktorá patrí uvedenej protistrane alebo

— opätovné použitie sa týka finančných nástrojov, ktoré v rámci dohody o kolaterále poskytla protistrana usadená v Únii alebo pobočka v Únii, ktorá patrí protistrane usadenej v tretej krajine.

2. Články 4 a 15 sa nevzťahujú na:

a) členov Európskeho systému centrálnych bánk (ďalej len „ESCB“ alebo „systém ESCB“), ostatné orgány členských štátov vykonávajúce podobné funkcie, a na iné verejné orgány v Únii poverené riadením verejného dlhu alebo zasahujúce do riadenia verejného dlhu;

b) Banku pre medzinárodné zúčtovanie.

3. Článok 4 sa nevzťahuje na transakcie, ktorých protistranou je člen ESCB.
4. Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 30 s cieľom zmeniť zoznam stanovený v odseku 2 tohto článku.

Komisia na uvedený účel a pred prijatím takýchto delegovaných aktov predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej vyhodnotí medzinárodné zaobchádzanie s centrálnymi bankami a verejnými orgánmi poverenými riadením verejného dlhu alebo zasahujúcimi do riadenia verejného dlhu.

Uvedená správa zahŕňa porovnávaciu analýzu zaobchádzania s centrálnymi bankami a uvedenými orgánmi v právnom rámci viacerých tretích krajín. Ak sa v správe dospeje k záveru, a to najmä so zreteľom na porovnávaciu analýzu a potenciálne účinky, že je potrebné vyňať menové povinnosti uvedených centrálnych bánk a orgánov tretích krajín z článku 15, Komisia prijme delegovaný akt, na základe ktorého ich doplní do zoznamu stanoveného v odseku 2 tohto článku.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „archív obchodných údajov“ je právnická osoba, ktorá centrálnne zhromažďuje a uchováva záznamy o SFT;
2. „protistrany“ sú finančné protistrany a nefinančné protistrany;
3. „finančná protistrana“ je:
 - a) investičná spoločnosť, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ ⁽¹⁾;
 - b) úverová inštitúcia, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ ⁽²⁾ alebo s nariadením (EÚ) č. 1024/2013;
 - c) poisťovňa alebo zaistovňa, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES ⁽³⁾;
 - d) PKIPCP, ktorému bolo udelené povolenie v súlade so smernicou 2009/65/ES, a prípadne jeho správcovská spoločnosť;
 - e) AIF spravovaný správcom AIF, ktorému bolo udelené povolenie alebo ktorý bol registrovaný v súlade so smernicou 2011/61/EÚ;
 - f) inštitúcia zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia, ktorej bolo udelené povolenie alebo ktorá bola registrovaná v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/41/ES ⁽⁴⁾;
 - g) centrálna protistrana, ktorej bolo udelené povolenie v súlade s nariadením (EÚ) č. 648/2012;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II) (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/41/ES z 3. júna 2003 o činnostiach a dohľade nad inštitúciami zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 235, 23.9.2003, s. 10).

- h) centrálny depozitár cenných papierov, ktorému bolo udelené povolenie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 ⁽¹⁾;
- i) subjekt v tretej krajine, ktorý by si vyžadoval povolenie alebo registráciu v súlade s legislatívnymi aktmi uvedenými v písmenách a) až h), ak by bol usadený v Únii;
4. „nefinančná protistrana“ je podnik usadený v Únii alebo v tretej krajine iný ako subjekty uvedené v bode 3;
5. „usadený“ znamená:
- a) ak je protistranou fyzická osoba, kde má svoje ústredie;
 - b) ak je protistranou právnická osoba, kde má svoje sídlo;
 - c) ak protistrana podľa jej vnútroštátneho práva nemá sídlo, kde má svoje ústredie;
6. „pobočka“ je iné miesto podnikania než ústredie, ktoré je súčasťou protistrany a nemá právnu subjektivitu;
7. „požičiavanie cenných papierov alebo komodít“ alebo „vypožičiavanie cenných papierov alebo komodít“ je transakcia, pri ktorej protistrana prevádza cenné papiere alebo komodity s príslubom, že dlžník vráti rovnocenné cenné papiere alebo komodity k určitému dátumu v budúcnosti alebo keď ho o to požiada prevádzajúca strana, pričom uvedená transakcia sa považuje za požičiavanie cenných papierov alebo komodít v prípade protistrany, ktorá prevádza cenné papiere alebo komodity, a za vypožičiavanie cenných papierov alebo komodít v prípade protistrany, na ktorú sa tieto cenné papiere alebo komodity prevádzajú;
8. „transakcia typu buy-sell back“ alebo „transakcia typu sell-buy back“ je transakcia, prostredníctvom ktorej protistrana kupuje alebo predáva cenné papiere, komodity alebo zaručené práva vzťahujúce sa na vlastnícke právo k cenným papierom alebo komoditám, pričom súhlasí s tým, že predá alebo kúpi späť cenné papiere, komodity alebo takéto zaručené práva rovnakej povahy za stanovenú cenu k budúcemu dátumu, pričom uvedená transakcia je transakciou typu „buy-sell back“ v prípade protistrany, ktorá cenné papiere, komodity alebo zaručené práva kupuje a transakciou typu „sell-buy back“ v prípade protistrany, ktorá ich predáva, pričom takáto transakcia typu „buy-sell back“ alebo transakcia typu „sell-buy back“ nie je upravená zmluvou o repo transakciách alebo zmluvou o obrátených repo transakciách v zmysle bodu 9;
9. „repo transakcia“ je transakcia upravená zmluvou, prostredníctvom ktorej protistrana prevádza cenné papiere, komodity alebo zaručené práva vzťahujúce sa na vlastnícke právo k cenným papierom alebo komoditám, ak je táto záruka poskytnutá uznávanou burzou, ktorá vlastní práva na dané cenné papiere alebo komodity, a zmluva neumožňuje protistrane previesť alebo poskytnúť ako zábezpeku určitý cenný papier alebo komoditu viac ako jednej protistrane naraz pod podmienkou, že prevádzajúca strana sa zaväzuje, že ich spätne odkúpi – alebo náhradné cenné papiere alebo komodity rovnakej povahy – za stanovenú cenu k presne stanovenému budúcemu dátumu alebo k dátumu, ktorý sa ešte len stanoví, pričom pre protistranu predávajúcu cenné papiere alebo komodity ide o zmluvu o repo transakcii a pre protistranu, ktorá ich kupuje, ide o zmluvu o obrátenej repo transakcii;
10. „transakcia požičiavania s dozabezpečením“ je transakcia, pri ktorej protistrana poskytne úver v súvislosti s nákupom, predajom, starostlivosťou o cenné papiere alebo obchodovaním s cennými papiermi, ale nezahŕňajú iné pôžičky, ktoré sú zabezpečené kolaterálom vo forme cenných papierov;
11. „transakcia financovania prostredníctvom cenných papierov“ alebo „SFT“ je:
- a) repo transakcia;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovňania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

- b) požičiavanie cenných papierov alebo komodít a vypožičiavanie cenných papierov alebo komodít;
 - c) transakcia typu „buy-sell back“ alebo transakcia typu „sell-buy back“;
 - d) transakcia požičiavania s dozabezpečením;
12. „opätovné použitie“ je použitie finančných nástrojov, ktoré boli prijaté v rámci dohody o kolaterále, prijímajúcou protistranou v jej vlastnom mene a na jej vlastný účet alebo na účet inej protistrany vrátane akejkoľvek fyzickej osoby; takéto použitie zahŕňa prevod vlastníckeho práva alebo výkon práva na použitie v súlade s článkom 5 smernice 2002/47/ES, ale nezahŕňa likvidáciu finančného nástroja v prípade zlyhania poskytujúcej protistrany;
13. „dohoda o kolaterále s prevodom vlastníckeho práva“ je dohoda o finančnej záruke s prevodom vlastníckeho práva podľa vymedzenia v článku 2 ods. 1 písm. b) smernice 2002/47/ES uzatvorená medzi protistranami s cieľom zabezpečiť akúkoľvek povinnosť;
14. „dohoda o kolaterále vo forme cenných papierov“ je záložná dohoda o finančnej záruke podľa vymedzenia v článku 2 ods. 1 písm. c) smernice 2002/47/ES uzatvorená medzi protistranami s cieľom zabezpečiť akúkoľvek povinnosť;
15. „dohoda o kolaterále“ je dohoda o kolaterále s prevodom vlastníckeho práva a dohoda o kolaterále vo forme cenných papierov;
16. „finančný nástroj“ je finančný nástroj podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 15 smernice 2014/65/EÚ;
17. „komodita“ je komodita podľa vymedzenia v článku 2 bode 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1287/2006 ⁽¹⁾;
18. „swap na celkový výnos“ je zmluva o derivátoch podľa vymedzenia v článku 2 bode 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorou jedna protistrana prevedie celkovú ekonomickú výkonnosť vrátane príjmu z úrokov a poplatkov, ziskov a strát z pohybov cien a úverových strát na inú protistranu.

KAPITOLA II

TRANSPARENTNOSŤ SFT

Článok 4

Oznamovacia povinnosť a ochrana v súvislosti s SFT

1. Protistrany SFT oznamujú údaje o akýchkoľvek SFT, ktoré uzatvorili, ako aj ich zmenu alebo ukončenie archívu obchodných údajov registrovanému v súlade s článkom 5 alebo uznanému v súlade s článkom 19. Uvedené údaje sa oznamujú najneskôr v pracovný deň nasledujúci po uzatvorení, zmene alebo ukončení transakcie.

Oznamovacia povinnosť stanovená v prvom pododseku sa vzťahuje na SFT, ktoré:

- a) boli uzatvorené pred príslušným dátumom začatia uplatňovania uvedeným v článku 33 ods. 2 písm. a) a k uvedenému dátumu sú stále otvorené, ak:
 - i) zostatková splatnosť uvedených SFT presahuje k uvedenému dátumu 180 dní alebo
 - ii) uvedené SFT majú otvorenú splatnosť a zostávajú otvorené 180 dní po uvedenom dátume;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1287/2006 z 10. augusta 2006, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o povinnosti pri vedení záznamov pre investičné spoločnosti, oznamovanie transakcií, prehľadnosť trhu, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie a vymedzené pojmy na účely tejto smernice (Ú. v. EÚ L 241, 2.9.2006, s. 1).

- b) sú uzatvorené k príslušnému dátumu začatia uplatňovania uvedenému v článku 33 ods. 2 písm. a) alebo po tomto dátume.

SFT uvedené v druhom pododseku písmene a) sa oznamujú do 190 dní po príslušnom dátume začatia uplatňovania uvedenom v článku 33 ods. 2 písm. a).

2. Protistrana, na ktorú sa vzťahuje oznamovacia povinnosť, môže oznamovanie údajov o SFT delegovať.

3. Ak finančná protistrana uzatvorí SFT s nefinančnou protistranou, ktorá k dátumu zostavenia svojej účtovnej závierky nepresahuje limity aspoň dvoch z troch kritérií stanovených v článku 3 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ⁽¹⁾, finančná protistrana je zodpovedná za oznamovanie v mene oboch protistrán.

Ak je PKIPCP spravovaný správcovskou spoločnosťou protistranou SFT, správcovská spoločnosť je zodpovedná za oznamovanie v mene tohto PKIPCP.

Ak je AIF protistranou SFT, jeho správca AIF je zodpovedný za oznamovanie v mene tohto AIF.

4. Protistrany uchovávajú záznam o každej SFT, ktorú uzatvorili, zmenili alebo ukončili, najmenej päť rokov od ukončenia transakcie.

5. Ak archív obchodných údajov nie je na účely zaznamenania údajov o SFT k dispozícii, protistrany musia zabezpečiť, aby sa uvedené údaje oznámili Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy) (ďalej len „ESMA“ alebo „orgán ESMA“).

V uvedených prípadoch ESMA zabezpečí, aby všetky príslušné subjekty uvedené v článku 12 ods. 2 mali prístup ku všetkým údajom o SFT, ktoré potrebujú na plnenie svojich príslušných povinností a mandátov.

6. Pokiaľ ide o informácie prijaté podľa tohto článku, archívy obchodných údajov a ESMA dodržiavajú príslušné ustanovenia o dôvernosti, integrite a ochrane informácií a dodržiavajú povinnosti stanovené najmä v článku 80 nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Na účely tohto článku sa odkazy v článku 80 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 na jeho článok 9 a na „zmluvy o derivátoch“ vykladajú ako odkazy na tento článok a na SFT.

7. Protistrana, ktorá oznamuje údaje o SFT archívu obchodných údajov alebo orgánu ESMA, alebo subjekt, ktorý oznamuje takéto údaje v mene protistrany, sa nepovažujú za porušujúce akékoľvek obmedzenie týkajúce sa zverejňovania informácií uložené na základe zmluvy alebo akéhokoľvek legislatívneho, regulačného alebo správneho ustanovenia.

8. Pre oznamujúci subjekt ani pre členov jeho predstavenstva alebo zamestnancov nevyplýva z uvedeného zverejnenia žiadna zodpovednosť.

9. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto článku a s cieľom zabezpečiť jednotnosť s oznamovaním podľa článku 9 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 a medzinárodne dohodnutých predpisov ESMA v úzkej spolupráci so systémom ESCB a berúc do úvahy potreby ESCB vypracuje návrh regulačných technických predpisov stanovujúcich podrobnosti o oznámeniach uvedených v odsekoch 1 a 5 tohto článku pre rôzne druhy SFT, ktoré zahŕňajú aspoň:

- a) strany SFT a oprávnenú osobu vo vzťahu k právam a povinnostiam, ktoré z SFT vyplývajú, ak je iná než strany transakcie;
- b) istinu, menu, aktíva použité ako kolaterál a ich druh, kvalitu a hodnotu, spôsob poskytnutia kolaterálu; či je kolaterál k dispozícii na opätovné použitie, v prípadoch, ak je kolaterál rozlíšiteľný od iných aktív, či bol opätovne použitý; akékoľvek nahradenie kolaterálu; sadzbu repo transakcie; poplatok za požičanie alebo sadzbu dozabezpečenia pri požičiavaní; akúkoľvek zrážku (haircut); dátum pripísania alebo odpísania; dátum splatnosti; prvý možný dátum uplatnenia (callable date) a trhový segment;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

c) v závislosti od SFT podrobnosti o:

- i) reinvestovaní hotovostného kolaterálu;
- ii) požíčianých alebo vypožíčianých cenných papieroch alebo komoditách.

ESMA pri vypracúvaní uvedených technických predpisov zohľadní technické špecifiká súborov aktív a stanoví v nich možnosť oznamovania údajov o kolaterále podľa pozícií, ak je to relevantné.

ESMA predloží uvedený návrh regulačných technických predpisov Komisii do 13. januára 2017.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

10. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky uplatňovania odseku 1 tohto článku a, pokiaľ je to možné, jednotnosť s oznamovaním podľa článku 9 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 a harmonizáciu formátov medzi archívmi obchodných údajov vypracuje orgán ESMA v úzkej spolupráci so systémom ESCB a berúc do úvahy potreby ESCB návrh vykonávacích technických predpisov, v ktorých sa upresní formát a frekvencia oznámení uvedených v odsekoch 1 a 5 tohto článku pre rôzne druhy SFT.

Formát zahŕňa najmä:

- a) globálne identifikátory právneho subjektu (LEI) alebo identifikátory, ktoré im predchádzali, kým sa v plnej miere neimplementuje systém globálnych identifikátorov právneho subjektu;
- b) medzinárodné identifikačné čísla cenných papierov (ISIN) a
- c) jedinečné obchodné identifikátory.

ESMA pri vypracúvaní uvedených návrhov technických predpisov zohľadní medzinárodný vývoj a normy dohodnuté na úrovni Únie alebo na globálnej úrovni.

ESMA predloží uvedený návrh vykonávacích technických predpisov Komisii do 13. januára 2017.

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

KAPITOLA III

REGISTRÁCIA ARCHÍVU OBCHODNÝCH ÚDAJOV A DOHLAD NAD NÍM

Článok 5

Registrácia archívu obchodných údajov

1. Na účely článku 4 sa archív obchodných údajov zaregistruje u orgánu ESMA podľa podmienok a postupu stanovených v tomto článku.

2. Aby bol archív obchodných údajov oprávnený na registráciu podľa tohto článku, musí byť právnickou osobou usadenou v Únii, uplatňovať postupy overovania úplnosti a správnosti údajov, ktoré mu boli oznámené v zmysle článku 4 ods. 1, a splňať požiadavky stanovené v článkoch 78, 79 a 80 nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Na účely tohto článku sa odkazy v článkoch 78 a 80 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 na jeho článok 9 vykladajú ako odkazy na článok 4 tohto nariadenia.

3. Registrácia archívu obchodných údajov je platná na celom území Únie.

4. Registrovaný archív obchodných údajov musí nepretržite spĺňať podmienky registrácie. Archív obchodných údajov bez zbytočného odkladu oznámi orgánu ESMA všetky podstatné zmeny podmienok registrácie.

5. Archív obchodných údajov predloží orgánu ESMA jednu z týchto žiadostí:

a) žiadosť o registráciu;

b) žiadosť o rozšírenie registrácie na účely článku 4 tohto nariadenia v prípade archívu obchodných údajov, ktorý už je zaregistrovaný podľa hlavy VI kapitoly 1 nariadenia (EÚ) č. 648/2012.

6. ESMA do 20 pracovných dní od prijatia žiadosti posúdi, či je žiadosť úplná.

Ak žiadosť nie je úplná, ESMA stanoví lehotu, v ktorej má archív obchodných údajov poskytnúť doplňujúce informácie.

Po tom, čo ESMA usúdi, že žiadosť je úplná, náležite to oznámi archívu obchodných údajov.

7. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto článku vypracuje ESMA návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa stanovia podrobnosti o:

a) postupoch uvedených v odseku 2 tohto článku, ktoré majú uplatňovať archívy obchodných údajov s cieľom overiť úplnosť a správnosť údajov, ktoré im boli oznámené v zmysle článku 4 ods. 1;

b) žiadosti o registráciu uvedenej v odseku 5 písm. a);

c) zjednodušenej žiadosti o rozšírenie registrácie uvedenej v odseku 5 písm. b) s cieľom zabrániť zdvojovaniu požiadaviek.

ESMA predloží uvedený návrh regulačných technických predpisov Komisii do 13. januára 2017.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

8. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky uplatňovania odsekov 1 a 2 ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, v ktorých sa uvedie formát:

a) žiadosti o registráciu uvedenej v odseku 5 písm. a);

b) žiadosti o rozšírenie registrácie uvedenej v odseku 5 písm. b).

Pokiaľ ide o prvý pododsek písm. b), ESMA vypracuje zjednodušený formát s cieľom zabrániť zdvojovaniu postupov.

ESMA predloží uvedený návrh vykonávacích technických predpisov Komisii do 13. januára 2017.

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 6

Informovanie príslušných orgánov a konzultácia s nimi pred registráciou alebo rozšírením registrácie

1. Ak archív obchodných údajov žiada o registráciu alebo rozšírenie registrácie a je subjektom povoleným alebo registrovaným príslušným orgánom v členskom štáte, v ktorom je usadený, ESMA pred registrovaním archívu obchodných údajov bez zbytočného odkladu informuje uvedený príslušný orgán a konzultuje s ním.
2. ESMA a dotknutý príslušný orgán si vymieňajú všetky informácie potrebné na registráciu archívu obchodných údajov alebo rozšírenie registrácie, ktoré poskytuje, ako aj na dohľad nad tým, ako tento subjekt dodržiava podmienky jeho registrácie alebo udelenia povolenia v členskom štáte, v ktorom je usadený.

Článok 7

Preskúmanie žiadosti

1. ESMA do 40 pracovných dní od oznámenia uvedeného v článku 5 ods. 6 preskúma žiadosť o registráciu alebo rozšírenie registrácie na základe toho, či je archív obchodných údajov v súlade s touto kapitolou, a prijme riadne zdôvodnené rozhodnutie o schválení alebo zamietnutí registrácie alebo rozšírenej registrácie.
2. Rozhodnutie, ktoré vydá ESMA podľa odseku 1, nadobúda účinnosť piatym pracovným dňom po jeho prijatí.

Článok 8

Oznamovanie rozhodnutí ESMA v súvislosti s registráciou alebo rozšírením registrácie

1. Ak ESMA prijme rozhodnutie uvedené v článku 7 ods. 1 alebo odníme registráciu, ako sa uvádza v článku 10 ods. 1, oznámi to archívu obchodných údajov do piatich pracovných dní a svoje rozhodnutie riadne zdôvodní.

ESMA bez zbytočného odkladu oznámi svoje rozhodnutie príslušnému orgánu uvedenému v článku 6 ods. 1.

2. ESMA oznamuje Komisii akékoľvek rozhodnutie prijaté v súlade s odsekom 1.
3. ESMA uverejňuje na svojom webovom sídle zoznam archívov obchodných údajov zaregistrovaných v súlade s týmto nariadením. Uvedený zoznam sa aktualizuje do piatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia podľa odseku 1.

Článok 9

Právomoci orgánu ESMA

1. Právomoci udelené orgánu ESMA v súlade s článkami 61 až 68, 73 a 74 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 v spojení s prílohami I a II k uvedenému nariadeniu sa vykonávajú v súvislosti s týmto nariadením. Odkazy na článok 8 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 v prílohe I k uvedenému nariadeniu sa vykladajú ako odkazy na článok 12 ods. 1 a 2 tohto nariadenia.
2. Právomoci udelené orgánu ESMA alebo ktorémukoľvek úradníkovi ESMA alebo inej osobe poverenej orgánom ESMA na základe článkov 61, 62 a 63 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa nesmú použiť na vyžiadanie si zverejnenia informácií alebo dokumentov, na ktoré sa vzťahuje právna výsada.

Článok 10

Odňatie registrácie

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 73 nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ESMA odníme registráciu archívu obchodných údajov, ak archív obchodných údajov:

a) výslovne odvolá registráciu alebo za predchádzajúcich šesť mesiacov neposkytol žiadne služby;

b) získal registráciu na základe nepravdivých vyhlásení alebo iným nezákonným spôsobom;

c) už nespĺňa podmienky, za akých bol zaregistrovaný.

2. ESMA bez zbytočného odkladu oznámi dotknutému príslušnému orgánu uvedenému v článku 6 ods. 1 rozhodnutie odňať registráciu archívu obchodných údajov.

3. Príslušný orgán členského štátu, v ktorom archív obchodných údajov poskytuje svoje služby a vykonáva svoje činnosti, a ktorý sa domnieva, že bola splnená jedna z podmienok uvedených v odseku 1, môže požiadať ESMA, aby preskúmal, či sú splnené podmienky na odňatie registrácie dotknutého archívu obchodných údajov. Ak ESMA rozhodne neodňať registráciu dotknutému archívu obchodných údajov, svoje rozhodnutie riadne odôvodní.

4. Príslušným orgánom uvedeným v odseku 3 tohto článku je orgán určený podľa článku 16 ods. 1 písm. a) a b) tohto nariadenia.

Článok 11

Poplatky za dohľad

1. ESMA účtuje archívom obchodných údajov poplatky v súlade s týmto nariadením a v súlade s delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 2 tohto článku. Uvedené poplatky sú primerané obratu dotknutého archívu obchodných údajov a v plnom rozsahu pokrývajú nevyhnutné výdavky ESMA v súvislosti s registráciou archívov obchodných údajov, ich uznávaním a dohľadom nad nimi, ako aj s úhradou všetkých nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť v dôsledku akéhokoľvek delegovania úloh podľa článku 9 ods. 1 tohto nariadenia. Pokiaľ ide o odkaz na článok 74 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 v článku 9 ods. 1 tohto nariadenia, odkazy na článok 72 ods. 3 uvedeného nariadenia sa vykladajú ako odkazy na odsek 2 tohto článku.

Ak je už archív obchodných údajov zaregistrovaný podľa hlavy VI kapitoly 1 nariadenia (EÚ) č. 648/2012, poplatky uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa upravia len preto, aby odrážali dodatočné nevyhnutné výdavky a náklady spojené s registráciou a uznávaním archívov obchodných údajov a dohľadom nad nimi podľa tohto nariadenia.

2. Komisia je splnomocnená prijať delegovaný akt v súlade s článkom 30 s cieľom spresniť druhy poplatkov, záležitosti, za ktoré sa poplatky platia, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 12

Transparentnosť a dostupnosť údajov vedených v archíve obchodných údajov

1. Archív obchodných údajov pravidelne a ľahko dostupným spôsobom uverejňuje agregované pozície podľa druhu SFT, ktoré mu boli oznámené.

2. Archív obchodných údajov zhromažďuje a uchováva údaje o SFT a zabezpečuje, aby nasledujúce subjekty mali priamy a okamžitý prístup k týmto údajom v záujme plnenia ich príslušných povinností a mandátov:

a) ESMA;

b) Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) (ďalej len „EBA“);

c) Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) (ďalej len „EIOPA“);

d) ESRB;

e) príslušný orgán vykonávajúci dohľad nad miestami obchodovania oznámených transakcií;

f) príslušní členovia ESCB, vrátane Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) pri plnení jej úloh v rámci jednotného mechanizmu dohľadu podľa nariadenia (EÚ) č. 1024/2013;

- g) príslušné orgány tretej krajiny, v súvislosti s ktorými sa prijal vykonávací akt podľa článku 19 ods. 1;
- h) orgány dohľadu určené podľa článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES ⁽¹⁾;
- i) príslušné orgány Únie pre cenné papiere a trhy, ktorých príslušné právomoci a mandáty v oblasti dohľadu sa vzťahujú na transakcie, trhy, účastníkov a aktíva, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia;
- j) Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 ⁽²⁾;
- k) orgány pre riešenie krízových situácií určené podľa článku 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ ⁽³⁾;
- l) Jednotná rada pre riešenie krízových situácií zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 ⁽⁴⁾;
- m) orgány uvedené v článku 16 ods. 1.

3. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto článku ESMA v úzkej spolupráci so systémom ESCB a s prihliadnutím na potreby subjektov uvedených v odseku 2 vypracuje návrh regulačných technických predpisov určujúcich:

- a) frekvenciu a údaje o agregovaných pozíciách uvedených v odseku 1 a údaje o SFT uvedených v odseku 2;
- b) požadované prevádzkové normy umožňujúce včasné, štruktúrované a komplexné:
 - i) zhromažďovanie údajov archívmi obchodných údajov;
 - ii) agregácia a porovnávanie údajov medzi archívmi;
- c) podrobnosti o informáciách, ku ktorým majú mať subjekty uvedené v odseku 2 prístup, berúc do úvahy ich mandát a ich špecifické potreby;
- d) podmienky, za ktorých subjekty uvedené v odseku 2 majú mať priamy a okamžitý prístup k údajom uloženým v archívoch obchodných údajov.

Uvedený návrh regulačných technických predpisov musí zabezpečiť, aby informácie uverejnené podľa odseku 1 neumožňovali identifikáciu strany žiadnej SFT.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES z 21. apríla 2004 o ponukách na prevzatie (Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 12).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá a jednotný postup riešenia krízových situácií úverových inštitúcií a určitých investičných spoločností v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií a jednotného fondu na riešenie krízových situácií a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 225, 30.7.2014, s. 1).

ESMA predloží uvedený návrh regulačných technických predpisov Komisii do 13. januára 2017.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

KAPITOLA IV

TRANSPARENTNOSŤ VOČI INVESTOROM

Článok 13

Transparentnosť podnikov kolektívneho investovania v pravidelných správach

1. Správcovské spoločnosti PKIPCP, investičné spoločnosti PKIPCP a správcovia AIF informujú investorov o spôsobe využitia SFT a swapov na celkový výnos takto:

- a) správcovské spoločnosti PKIPCP alebo investičné spoločnosti PKIPCP v polročných a výročných správach uvedených v článku 68 smernice 2009/65/ES;
- b) správcovia AIF vo výročnej správe uvedenej v článku 22 smernice 2011/61/EÚ.

2. Informácie o SFT a swapoch na celkový výnos zahŕňajú údaje stanovené v oddiele A prílohy.

3. S cieľom zabezpečiť jednotné zverejňovanie údajov, ale zároveň zohľadniť špecifiká rôznych druhov SFT a swapov na celkový výnos, ESMA môže so zreteľom na požiadavky stanovené v smerniciach 2009/65/ES a 2011/61/EÚ ako aj vyvíjajúce sa trhové postupy vypracovať návrh regulačných technických predpisov upresňujúci obsah oddielu A prílohy.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 14

Transparentnosť podnikov kolektívneho investovania v predzmluvných dokumentoch

1. V prospekte PKIPCP uvedenom v článku 69 smernice 2009/65/ES a v rámci zverejňovania informácií investorom zo strany správcov AIF uvedeného v článku 23 ods. 1 a 3 smernice 2011/61/EÚ sa určia SFT a swapy na celkový výnos, ktoré sú správcovské spoločnosti PKIPCP alebo investičné spoločnosti PKIPCP či správcovia AIF oprávnení používať, a jasne sa uvedie, že uvedené transakcie a nástroje sa používajú.

2. Prospekt a zverejňovanie informácií investorom uvedené v odseku 1 zahŕňajú údaje stanovené v oddiele B prílohy.

3. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa trhové postupy alebo zabezpečiť jednotné zverejňovanie údajov ESMA môže so zreteľom na požiadavky stanovené v smernici 2009/65/ES a smernici 2011/61/EÚ vypracovať návrh regulačných technických predpisov upresňujúci obsah oddielu B prílohy.

ESMA zohľadní pri príprave návrhu regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku potrebu poskytnúť dostatočný čas na ich uplatňovanie.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

KAPITOLA V

TRANSPARENTNOSŤ OPÄTOVNÉHO POUŽITIA

Článok 15

Opätovné použitie finančných nástrojov prijatých na základe dohody o kolaterále

1. Akékoľvek právo protistrán na opätovné použitie finančných nástrojov prijatých ako kolaterál podlieha aspoň týmto podmienkam:

a) prijímajúca protistrana riadne písomne informovala poskytujúcu protistranu o rizikách a dôsledkoch, ktoré môžu súvisieť s:

i) udelením súhlasu s právom použiť kolaterál poskytnutý podľa dohody o kolaterále vo forme cenných papierov v súlade s článkom 5 smernice 2002/47/ES alebo

ii) podpísaním dohody o kolaterále s prevodom vlastníckeho práva a

b) poskytujúca protistrana udelila vopred svoj výslovný súhlas, čo je doložené podpísaním dohody o kolaterále vo forme cenných papierov poskytujúcou protistranou písomne alebo iným právne rovnocenným spôsobom, na základe čoho sa poskytuje právo použitia v súlade s článkom 5 smernice 2002/47/ES, alebo výslovne súhlasila s tým, že poskytne kolaterál prostredníctvom dohody o kolaterále s prevodom vlastníckeho práva.

Pokiaľ ide o prvý pododsek písm. a), poskytujúca protistrana musí byť aspoň písomne informovaná o rizikách a dôsledkoch, ktoré môžu vzniknúť v prípade zlyhania prijímajúcej protistrany.

2. Akékoľvek uplatňovanie práva opätovného použitia protistranami podlieha aspoň týmto podmienkam:

a) opätovné použitie je realizované v súlade s podmienkami určenými v dohode o kolaterále uvedenej v odseku 1 písm. b) a

b) finančné nástroje prijaté na základe dohody o kolaterále sú prevedené z účtu poskytujúcej protistrany.

Odchylné od písmena b) prvého pododseku, ak je protistrana dohody o kolaterále usadená v tretej krajine a účet protistrany poskytujúcej kolaterál je vedený v tretej krajine a vzťahuje sa naň právo tretej krajiny, dôkazom opätovného použitia je prevod z účtu poskytujúcej protistrany alebo iný vhodný prostriedok.

3. Týmto článkom nie sú dotknuté prísnejšie sektorové právne predpisy, najmä smernice 2009/65/ES a 2014/65/EÚ a vnútroštátne právo zamerané na zabezpečenie vyššej úrovne ochrany pre poskytujúce protistrany.

4. Týmto článkom nie je dotknuté vnútroštátne právo týkajúce sa platnosti alebo účinnosti transakcie.

KAPITOLA VI

DOHLAD A PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY

Článok 16

Určenie a právomoci príslušných orgánov

1. Na účely tohto nariadenia príslušné orgány predstavujú:

- a) v prípade finančných protistrán príslušné orgány alebo príslušné vnútroštátne orgány v zmysle nariadení (EÚ) č. 648/2012, (EÚ) č. 1024/2013 a (EÚ) č. 909/2014 a smerníc 2003/41/ES, 2009/65/ES, 2011/61/EÚ, 2013/36/EÚ a 2014/65/EÚ a orgány dohľadu v zmysle smernice 2009/138/ES;
 - b) v prípade nefinančných protistrán príslušné orgány určené v súlade s článkom 10 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 648/2012;
 - c) na účely článkov 13 a 14 tohto nariadenia, pokiaľ ide o správcké spoločnosti PKIPCP a investičné spoločnosti PKIPCP, príslušné orgány určené v súlade s článkom 97 smernice 2009/65/ES;
 - d) na účely článkov 13 a 14 tohto nariadenia, pokiaľ ide o správcov AIF, príslušné orgány určené v súlade s článkom 44 smernice 2011/61/EÚ.
2. Príslušné orgány vykonávajú právomoci, ktoré im boli udelené na základe ustanovení uvedených v odseku 1, a vykonávajú dohľad nad dodržiavaním povinností stanovených v tomto nariadení.
3. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 písm. c) a d) tohto článku monitorujú správcké spoločnosti PKIPCP, investičné spoločnosti PKIPCP a správcov AIF, ktorí sú usadení na ich území s cieľom overiť, či nepoužívajú SFT a swapy na celkový výnos bez toho, aby dodržiavali články 13 a 14.

Článok 17

Spolupráca medzi príslušnými orgánmi

1. Príslušné orgány uvedené v článku 16 a ESMA navzájom úzko spolupracujú a vymieňajú si informácie na účely vykonávania svojich povinností podľa tohto nariadenia, najmä s cieľom identifikovať porušenia tohto nariadenia a ich nápravy.
2. Príslušný orgán môže odmietnuť konať na základe žiadosti o spoluprácu a výmenu informácií v súlade s odsekom 1 len v prípade jednej z týchto výnimočných okolností:
- a) ak v súvislosti s tými istými skutkami a proti tým istým osobám sa už začalo súdne konanie pred orgánmi členského štátu príslušného orgánu, ktorému bola doručená žiadosť, alebo
 - b) ak v členskom štáte príslušného orgánu, ktorému bola doručená žiadosť, sa v súvislosti s takýmito osobami za tie isté skutky už vyniesol právoplatný rozsudok.

V prípade takeého odmietnutia to príslušný orgán náležite oznámi žiadajúcemu orgánu a orgánu ESMA a poskytne im čo najpodrobnejšie informácie.

3. Subjekty uvedené v článku 12 ods. 2 a príslušní členovia ESCB úzko spolupracujú v súlade s podmienkami stanovenými v tomto odseku.

Takáto spolupráca je dôverná a podmienená odôvodnenou žiadosťou relevantných príslušných orgánov a len s cieľom umožniť uvedeným orgánom plnenie ich príslušných povinností.

Bez dopadu na prvý a druhý pododsek členovia ESCB môžu zamietnuť poskytnutie informácií, pokiaľ ide o transakcie, ktoré uzavreli pri vykonávaní svojich funkcií ako menových orgánov.

V prípade zamietnutia uvedeného v treťom pododseku informuje príslušný člen ESCB žiadajúci orgán o tomto zamietnutí spolu s uvedením dôvodov.

Článok 18

Služobné tajomstvo

1. Na všetky dôverné informácie prijaté, vymenené alebo zaslané podľa tohto nariadenia sa vzťahujú podmienky služobného tajomstva stanovené v odsekoch 2 a 3.
2. Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo sa vzťahuje na všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre subjekty uvedené v článku 12 ods. 2 a príslušné orgány uvedené v článku 16, pre ESMA, EBA a EIOPA alebo pre audítorov a znalcov poverených príslušnými orgánmi alebo orgánmi ESMA, EBA a EIOPA. Žiadne dôverné informácie, ktoré uvedené osoby získajú pri plnení svojich povinností, sa nesmú poskytnúť žiadnej osobe ani orgánu, s výnimkou súhrnnej alebo agregovanej podoby, pri ktorej nie je možné identifikovať jednotlivú protistranu, archív obchodných údajov ani žiadnu inú osobu bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne trestné alebo daňové právo alebo toto nariadenie.
3. Bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne trestné alebo daňové právo, príslušné orgány, ESMA, EBA, EIOPA, inštitúcie alebo fyzické či právnické osoby iné ako príslušné orgány, ktoré získavajú dôverné informácie podľa tohto nariadenia, ich môžu používať len na plnenie svojich povinností a na výkon svojich funkcií, v prípade príslušných orgánov v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, alebo v prípade iných orgánov, inštitúcií alebo fyzických či právnických osôb na účel, na ktorý im boli takéto informácie poskytnuté, alebo v súvislosti so správnym alebo súdnym konaním, ktoré sa osobitne týka výkonu uvedených funkcií, alebo v oboch prípadoch. Ak s tým ESMA, EBA, EIOPA, príslušný orgán alebo iný orgán, inštitúcia alebo osoba poskytujúca informácie súhlasí, orgán prijímajúci informácie ich môže využiť na iné nekomerčné účely.
4. Odsekmi 2 a 3 sa nebráni orgánom ESMA, EBA, EIOPA, príslušným orgánom alebo príslušným centrálnym bankám vymieňať si alebo zasielať dôverné informácie v súlade s týmto nariadením a s ostatnými právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na investičné spoločnosti, úverové inštitúcie, dôchodkové fondy, sprostredkovateľov poistenia alebo zaistenia, poisťovne, regulované trhy alebo organizátorov trhov alebo inak so súhlasom príslušného orgánu alebo iného orgánu alebo inštitúcie alebo fyzickej či právnickej osoby, ktoré tieto informácie oznámili.
5. Odsekmi 2 a 3 sa nebráni príslušným orgánom vymieňať si alebo zasielať v súlade s vnútroštátnym právom dôverné informácie, ktoré neboli prijaté od príslušného orgánu iného členského štátu.

KAPITOLA VII

VZŤAHY S TRETÍMI KRAJINAMI

Článok 19

Rovnocennosť a uznávanie archívov obchodných údajov

1. Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých sa stanoví, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny zabezpečuje, že:
 - a) archívy obchodných údajov, ktorým bolo v uvedenej tretej krajine udelené povolenie, spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení;
 - b) účinný dohľad nad archívami obchodných údajov a účinné presadzovanie ich povinností sa v uvedenej tretej krajine uskutočňuje priebežne;
 - c) existujú záruky zachovania služobného tajomstva vrátane ochrany obchodného tajomstva, ktoré orgány sprístupňujú tretím osobám, a tieto záruky sú aspoň rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v tomto nariadení, a
 - d) archívy obchodných údajov, ktorým bolo v uvedenej tretej krajine udelené povolenie, podliehajú právne záväznej a vymáhateľnej povinnosti poskytnúť subjektom uvedeným v článku 12 ods. 2 priamy a okamžitý prístup k týmto údajom.

Vo vykonávaní akte uvedenom v prvom pododseku sa tiež spresnia príslušné orgány tretej krajiny oprávnené na prístup k údajom o SFT uchovávaným v archívoch obchodných údajov usadených v Únii.

Vykonávací akt uvedený v prvom pododseku tohto odseku sa prijíma v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 31 ods. 2.

2. Ak archívy obchodných údajov, ktorým bolo v tretej krajine udelené povolenie, nepodliehajú právne záväznej a vymáhateľnej povinnosti podľa práva tejto tretej krajiny poskytnúť subjektom uvedeným v článku 12 ods. 2 priamy a okamžitý prístup k týmto údajom, Komisia predloží Rade odporúčania na rokovanie o medzinárodných dohodách s touto treťou krajinou o vzájomnom prístupe k SFT a o výmene informácií o SFT uchovávaných v archívoch obchodných údajov, ktoré sú usadené v tejto tretej krajine, s cieľom zabezpečiť, aby všetky subjekty uvedené v článku 12 ods. 2 mali priamy a okamžitý prístup ku všetkým informáciám potrebným na výkon svojich povinností.

3. Archív obchodných údajov usadený v tretej krajine môže poskytovať svoje služby subjektom usadeným v Únii a vykonávať svoje činnosti v prospech týchto subjektov na účely článku 4 len po jeho uznaní zo strany orgánu ESMA v súlade s požiadavkami stanovenými v odseku 4 tohto článku.

4. Archív obchodných údajov uvedený v odseku 3 predloží orgánu ESMA:

a) žiadosť o uznanie alebo

b) žiadosť o rozšírenie registrácie na účely článku 4 tohto nariadenia v prípade archívu obchodných údajov, ktorý je už uznaný v súlade s nariadením (EÚ) č. 648/2012.

5. Žiadosť uvedenú v odseku 4 sprevádzajú všetky potrebné informácie, vrátane aspoň informácií potrebných na overenie, že archív obchodných údajov bolo udelené povolenie a že podlieha účinnému dohľadu v tretej krajine, ktorá spĺňa všetky tieto kritériá:

a) Komisia určila prostredníctvom vykonávacieho aktu podľa odseku 1, že tretia krajina má rovnocenný a vymáhateľný regulačný rámec a rámec dohľadu;

b) relevantné orgány tretej krajiny uzavreli dohody o spolupráci s orgánom ESMA, v ktorých sa upresňuje aspoň:

i) mechanizmus výmeny informácií medzi orgánom ESMA a akýmkoľvek iným orgánom Únie vykonávajúcim právomoci na základe delegovania úloh podľa článku 9 ods. 1 na jednej strane a relevantnými príslušnými orgánmi dotknutej tretej krajiny na strane druhej, a

ii) postupy týkajúce sa koordinácie činností dohľadu.

Pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny, ESMA uplatňuje nariadenie (ES) č. 45/2001.

6. ESMA posúdi do 30 pracovných dní od prijatia žiadosti, či je žiadosť úplná. Ak ESMA usúdi, že žiadosť nie je úplná, stanoví lehotu, v ktorej má žiadajúci archív obchodných údajov poskytnúť doplňujúce informácie.

7. ESMA do 180 pracovných dní od predloženia úplnej žiadosti písomne a s plným zdôvodnením informuje žiadajúci archív obchodných údajov o uznaní alebo zamietnutí uznania.

8. ESMA uverejní na svojom webovom sídle zoznam archívov obchodných údajov uznaných v súlade s týmto článkom.

Článok 20

Nepriamy prístup k údajom medzi orgánmi

ESMA môže uzavrieť dohody o spolupráci s príslušnými orgánmi tretích krajín, ktoré potrebujú uplatniť svoje príslušné právomoci a mandáty týkajúce sa vzájomnej výmeny informácií o SFT, ktoré orgánu ESMA sprístupnili archívy obchodných údajov Únie v súlade s článkom 12 ods. 2, a údajov o SFT zhromaždených a uchovávaných orgánmi tretej krajiny,

a to za predpokladu, že existujú záruky zachovania služobného tajomstva vrátane ochrany obchodného tajomstva, ktoré orgány sprístupňujú tretím osobám.

Článok 21

Rovnocennosť oznamovania

1. Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých sa určí, že opatrenia tretej krajiny v právnej oblasti a oblastiach dohľadu a presadzovania:

- a) sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v článku 4;
- b) zabezpečujú ochranu služobného tajomstva rovnocennú s ochranou stanovenou v tomto nariadení;
- c) sa účinne uplatňujú a presadzujú spôsobom, ktorý je rovnocenný a nenarúša zabezpečovanie účinného dohľadu a presadzovania v príslušnej tretej krajine, a
- d) zabezpečujú, že subjekty uvedené v článku 12 ods. 2 majú priamy prístup k údajom o SFT podľa článku 19 ods. 1 alebo nepriamy prístup k údajom o SFT podľa článku 20.

2. Ak Komisia prijala vykonávací akt o rovnocennosti ohľadne tretej krajiny, ako sa uvádza v odseku 1 tohto článku, protistrany uzatvárajúce transakciu, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie, splnili požiadavky stanovené v článku 4, ak je aspoň jedna z protistrán usadená v uvedenej tretej krajine a protistrany splnili príslušné povinnosti, ktoré táto tretia krajina stanovila v súvislosti s uvedenou transakciou.

Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 31 ods. 2.

Komisia v spolupráci s orgánom ESMA monitoruje skutočné plnenie požiadaviek, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v článku 4, tretími krajinami, v súvislosti s ktorými sa prijal vykonávací akt o rovnocennosti, a podáva pravidelne správy Európskemu parlamentu a Rade. V prípade, že sa v správe odhalí, že orgány tretej krajiny uplatňujú požiadavky o rovnocennosti nedostatočne alebo nekonzistentne, Komisia do 30 kalendárnych dní od predloženia správy zváži, či zruší uznanie rovnocennosti daného právneho rámca tretej krajiny.

KAPITOLA VIII

SPRÁVNE SANKCIE A INÉ SPRÁVNE OPATRENIA

Článok 22

Správne sankcie a iné správne opatrenia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 28 a právo členských štátov stanovovať a ukladať trestné sankcie, členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom zabezpečia, aby príslušné orgány mali právomoc ukladať správne sankcie a iné správne opatrenia aspoň pri porušeníach článkov 4 a 15.

Ak sa ustanovenia uvedené v prvom pododseku vzťahujú na právnické osoby, členské štáty poveria príslušné orgány, aby v prípade porušenia uplatnili sankcie s výhradou podmienok stanovených vo vnútroštátnom práve voči členom riadiaceho orgánu a voči ďalším jednotlivcom, ktorí sú podľa vnútroštátneho práva zodpovední za porušenie.

2. Správne sankcie a iné správne opatrenia prijaté na účely odseku 1 sú účinné, primerané a odrádzajúce.

3. Ak sa členské štáty rozhodli v súlade s odsekom 1 tohto článku stanoviť za porušenia ustanovení uvedených v uvedenom odseku trestné sankcie, zabezpečia, aby boli zavedené primerané opatrenia, aby príslušné orgány mali všetky právomoci potrebné na spoluprácu so súdnymi orgánmi, orgánmi prokuratúry alebo trestnoprávnymi orgánmi v rámci ich jurisdikcie na získanie konkrétnych informácií týkajúcich sa vyšetrovaní trestných činov alebo trestných konaní začatých z dôvodu možného porušenia článkov 4 a 15 a na poskytnutie takýchto informácií ostatným príslušným orgánom a orgánu ESMA s cieľom splniť svoju povinnosť vzájomnej spolupráce a prípadne spolupráce s orgánom ESMA na účely tohto nariadenia.

Príslušné orgány môžu spolupracovať s príslušnými orgánmi iných členských štátov a príslušnými orgánmi tretej krajiny v súvislosti s výkonom svojich právomocí ukladať sankcie.

Príslušné orgány môžu spolupracovať aj s príslušnými orgánmi iných členských štátov, pokiaľ ide o uľahčenie vymáhania peňažných sankcií.

4. Členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom udelia príslušným orgánom právomoc uplatňovať v prípade porušenia uvedených v odseku 1 aspoň tieto správne sankcie a iné správne opatrenia:

- a) príkaz, na základe ktorého sa požaduje, aby osoba zodpovedná za porušenie zastavila svoje konanie a upustila od opakovania tohto konania;
- b) verejné vyhlásenie, v ktorom sa uvádza osoba zodpovedná za porušenie a povaha porušenia v súlade s článkom 26;
- c) odňatie alebo pozastavenie platnosti povolenia;
- d) dočasný zákaz vykonávať riadiace funkcie pre akúkoľvek osobu, ktorá plní riadiace úlohy, alebo akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá je považovaná za zodpovednú osobu za takéto porušenie;
- e) maximálne správne peňažné sankcie vo výške aspoň trojnásobku ziskov, ktoré sa dosiahli, alebo strát, ktorým sa zabránilo v dôsledku porušenia, v prípade, že ich príslušný orgán dokáže určiť, a to aj vtedy, keď tieto sankcie presiahnu sumy uvedené v písmenách f) a g);
- f) pokiaľ ide o fyzickú osobu, maximálne správne peňažné sankcie vo výške aspoň 5 000 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, v zodpovedajúcej hodnote v národnej mene k 12. januáru 2016;
- g) pokiaľ ide o právnické osoby, maximálne správne peňažné sankcie vo výške aspoň:
 - i) 5 000 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúcu hodnotu v národnej mene k 12. januáru 2016 alebo až 10 % celkového ročného obratu právnickej osoby podľa poslednej dostupnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom za porušenia článku 4;
 - ii) 15 000 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúcu hodnotu v národnej mene k 12. januáru 2016 alebo až 10 % celkového ročného obratu právnickej osoby podľa poslednej dostupnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom za porušenia článku 15.

Na účely prvého pododseku písmena g) bodov i) a ii), ak je právnická osoba materským podnikom alebo dcérskym podnikom materského podniku, ktorý musí zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku v súlade so smernicou 2013/34/EÚ, príslušným celkovým ročným obratom je celkový ročný obrat alebo zodpovedajúci druh príjmu podľa príslušného účtovného režimu podľa poslednej dostupnej konsolidovanej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom konečného materského podniku.

Členské štáty môžu stanoviť, že príslušné orgány majú okrem právomocí uvedených v tomto odseku ďalšie právomoci. Členské štáty môžu stanoviť aj širší rozsah sankcií a vyššie sankcie než tie, ktoré sú stanovené v tomto odseku.

5. Porušením článku 4 nie je dotknutá platnosť podmienok SFT ani možnosť strán presadzovať podmienky SFT. Porušením článku 4 nevznikajú strane SFT nároky na náhradu škody.

6. Členské štáty môžu rozhodnúť, že nestanovia pravidlá pre správne sankcie a iné správne opatrenia, ako sa uvádza v odseku 1, ak porušenia uvedené v tomto odseku už podliehajú trestnoprávnym sankciám podľa ich vnútroštátneho práva pred 13. januárom 2018. Ak sa členské štáty rozhodnú nestanoviť pravidlá pre správne sankcie a iné správne opatrenia, podrobne informujú Komisiu a ESMA o príslušných častiach svojho trestného práva.

7. Do 13. júla 2017 členské štáty oznámia Komisii a orgánu ESMA pravidlá týkajúce sa odsekov 1, 3 a 4. Komisii a orgánu ESMA bezodkladne oznámia ich akúkoľvek následnú zmenu.

Článok 23

Stanovenie správnych sankcií a iných správnych opatrení

Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány pri určovaní druhu a výšky správnych sankcií a iných správnych opatrení zohľadňovali všetky relevantné okolnosti, prípadne vrátane:

- a) závažnosti a dĺžky trvania porušenia;
- b) miery zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;
- c) finančnej sily osoby zodpovednej za porušenie, berúc do úvahy faktory ako celkový obrát v prípade právnickej osoby alebo ročný príjem v prípade fyzickej osoby;
- d) významu ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila, ak ich je možné určiť;
- e) miery spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s príslušným orgánom bez toho, aby bola dotknutá potreba zabezpečiť navrátenie ziskov, ktoré uvedená osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;
- f) predchádzajúcich porušení osobou zodpovednou za porušenie.

Príslušné orgány môžu pri určovaní typu a výšky správnych sankcií a iných správnych opatrení zohľadniť okrem faktorov uvedených v prvom odseku aj ďalšie faktory.

Článok 24

Oznamovanie porušení

1. Príslušné orgány zavedú účinné mechanizmy, ktoré umožnia oznamovanie skutočných alebo potenciálnych porušení článkov 4 a 15 iným príslušným orgánom.

2. Mechanizmy uvedené v odseku 1 zahŕňajú aspoň:

- a) osobitné postupy prijímania oznámení o porušení článkov 4 alebo 15 a príslušné následné opatrenia vrátane zavedenia bezpečných komunikačných kanálov pre takéto oznámenia;

- b) primeranú ochranu osôb pracujúcich na základe pracovnej zmluvy, ktoré oznámia porušenia článku 4 alebo článku 15, alebo ktoré sú obvinené z porušení uvedených článkov, pred odvetou, diskrimináciou a inými druhmi nespravidlivého zaobchádzania;
 - c) ochranu osobných údajov osoby, ktorá oznamuje porušenie článku 4 alebo článku 15 a osoby, ktorá sa údajne dopustila porušenia, vrátane ochrany v súvislosti so zachovaním dôvernosti ich totožnosti, a to vo všetkých fázach konania bez toho, aby tým bolo dotknuté zverejnenie informácií, ktoré vyžaduje vnútroštátne právo v rámci vyšetrovaní alebo následných súdnych konaní.
3. Protistrany majú pre svojich zamestnancov zavedené vhodné interné postupy na oznamovanie porušení článkov 4 a 15.

Článok 25

Výmena informácií s orgánom ESMA

1. Príslušné orgány poskytujú orgánu ESMA každý rok agregované a podrobné informácie týkajúce sa všetkých správnych sankcií a iných správnych opatrení, ktoré uložili v súlade s článkom 22. ESMA uverejní agregované informácie vo výročnej správe.
2. Ak sa členské štáty rozhodli stanoviť za porušenia ustanovení uvedených v článku 22 trestné sankcie, ich príslušné orgány poskytujú orgánu ESMA každoročne anonymizované a agregované údaje týkajúce sa všetkých vykonaných vyšetrovaní trestných činov a uložených trestných sankcií. ESMA uverejňuje údaje o uložených trestných sankciách vo výročnej správe.
3. Ak príslušný orgán zverejnil správnu sankciu alebo iné správne opatrenie alebo trestnú sankciu, uvedené informácie oznámi zároveň orgánu ESMA.
4. ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov s cieľom stanoviť postupy a formuláre výmeny informácií uvedených v odsekoch 1 a 2.

ESMA predloží uvedený návrh vykonávacích technických predpisov Komisii do 13. januára 2017.

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 26

Uverejňovanie rozhodnutí

1. S výhradou odseku 4 tohto článku členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány uverejnili každé rozhodnutie o uložení správnej sankcie alebo iného správneho opatrenia v súvislosti s porušeniami článku 4 alebo článku 15 na svojom webovom sídle hneď po tom, ako bola osoba, na ktorú sa vzťahuje uvedené rozhodnutie, o tomto rozhodnutí informovaná.
2. Informácie uverejnené podľa odseku 1 obsahujú aspoň druh a povahu porušenia a totožnosť osoby, na ktorú sa rozhodnutie vzťahuje.
3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na rozhodnutia o uložení opatrení vyšetrovacej povahy.

Ak sa príslušný orgán na základe individuálneho posúdenia domnieva, že uverejnenie totožnosti právnickej osoby, na ktorú sa vzťahuje rozhodnutie, alebo osobných údajov fyzickej osoby by bolo neprimerané, alebo ak by takéto uverejnenie ohrozilo prebiehajúce vyšetrovanie alebo stabilitu finančných trhov, vykoná jedno z týchto opatrení:

- a) odloží uverejnenie rozhodnutia dovtedy, kým dôvody uvedeného odloženia nezaniknú;

- b) uverejní rozhodnutie na anonymnom základe v súlade s vnútroštátnym právom, ak takéto uverejnenie zabezpečuje účinnú ochranu dotknutých osobných údajov, a prípadne odloží uverejnenie príslušných údajov o primeraný čas, ak je predvídateľné, že dôvody uverejnenia na anonymnom základe počas uvedeného obdobia zaniknú;
- c) neuverejní rozhodnutie v prípade, keď príslušný orgán zastáva názor, že uverejnenie v súlade s písmenom a) alebo b) nebude dostačujúce na zabezpečenie:
 - i) toho, že stabilita finančných trhov nebude ohrozená, alebo
 - ii) primeranosti uverejnenia takýchto rozhodnutí s ohľadom na opatrenia, ktoré sa považujú za opatrenia menšieho významu.

4. Ak je rozhodnutie predmetom odvolania na vnútroštátnom súdnom, správnom alebo inom orgáne, príslušné orgány na svojom webovom sídle ihneď uverejnia aj takúto informáciu a akékoľvek následné informácie o výsledku takéhoto odvolania. Akékoľvek rozhodnutie, ktorým sa ruší rozhodnutie, ktoré je predmetom odvolania, sa tiež uverejní.

5. Príslušné orgány informujú ESMA o všetkých správnych sankciách a iných správnych opatreniach, ktoré boli uložené, ale neboli uverejnené v súlade s odsekom 3 písm. c), ako aj o každom s nimi súvisiacom odvolaní a jeho výsledku. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány získali informácie a právoplatný rozsudok o každej uloženej trestnej sankcii a postúpili ich orgánu ESMA. ESMA vedie centrálnu databázu správnych sankcií, iných správnych opatrení a trestných sankcií, ktoré mu boli oznámené, a to výlučne na účely výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi. Uvedená databáza je prístupná len príslušným orgánom a aktualizuje sa na základe informácií, ktoré poskytujú príslušné orgány.

6. Príslušné orgány zabezpečujú, aby každé rozhodnutie uverejnené v súlade s týmto článkom zostalo na ich webovom sídle počas obdobia aspoň piatich rokov po jeho uverejnení. Osobné údaje obsiahnuté v uvedených rozhodnutiach sa uchovávajú na webovom sídle príslušného orgánu počas obdobia, ktoré je potrebné v súlade s príslušnými predpismi o ochrane údajov.

Článok 27

Právo na odvolanie

Členské štáty zabezpečia, aby rozhodnutia a opatrenia prijaté podľa tohto nariadenia boli riadne odôvodnené a aby sa na ne vzťahovalo právo odvolať sa na súde. Právo odvolať sa na súde sa uplatňuje aj na prípady, v ktorých sa v súvislosti so žiadosťou o povolenie, ktorá obsahuje všetky vyžadované informácie, neprijalo v lehote šiestich mesiacov odo dňa jej predloženia žiadne rozhodnutie.

Článok 28

Sankcie a iné opatrenia na účely článkov 13 a 14

Sankcie a iné opatrenia stanovené v súlade so smernicami 2009/65/ES a 2011/61/EÚ sa uplatňujú na porušenia článkov 13 a 14 tohto nariadenia.

KAPITOLA IX

PRESKÚMANIE

Článok 29

Správy a preskúmanie

1. Do 36 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 Komisia po konzultácii s orgánom ESMA predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o účinnosti, efektívnosti a primeranosti povinností stanovených v tomto nariadení spolu so všetkými vhodnými návrhmi. Uvedená správa zahŕňa najmä prehľad o podobných oznamovacích povinnostiach stanovených v tretích krajinách, pričom sa v nej zohľadní práca na medzinárodnej úrovni. Zameria sa tiež na oznamovanie akýchkoľvek relevantných transakcií, ktoré nie sú zahrnuté do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, pričom sa v nej zohľadní akýkoľvek podstatný vývoj v oblasti trhových postupov, ako aj prípadný vplyv operácií financovania prostredníctvom cenných papierov na úroveň transparentnosti.

ESMA na účely správy uvedenej v prvom pododseku predloží Európskemu parlamentu, Rade a Komisii do 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 a potom každé tri roky alebo častejšie, ak sa zaznamená podstatný vývoj v oblasti trhových postupov, správu o účinnosti oznamovania, v ktorej zohľadní vhodnosť oznamovania jednou stranou, najmä pokiaľ ide o rozsah a kvalitu oznamovania, ako aj zníženie počtu oznámení pre archívy obchodných údajov, a o podstatnom vývoji v oblasti trhových postupov so zameraním na transakcie, ktoré majú rovnocenný cieľ alebo účinok ako SFT.

2. Po dokončení práce na medzinárodnej úrovni a so zreteľom na túto prácu sa v správach uvedených v odseku 1 určia aj závažné riziká spojené s využívaním SFT zo strany úverových inštitúcií a kótovaných spoločností a posúdi vhodnosť dodatočného zverejnenia informácií zo strany uvedených subjektov v ich pravidelných správach.

3. Komisia do 13. októbra 2017 predloží správu Európskemu parlamentu a Rade o pokroku v medzinárodnom úsilí v súvislosti so zmiernením rizík spojených s SFT, vrátane odporúčaní FSB týkajúcich sa zrážok (haircuts) z SFT, ktoré sa nezúčtovávajú centrálné, a vhodnosti uvedených odporúčaní pre trhy Únie. Komisia predloží uvedenú správu spolu s akýmkoľvek vhodnými návrhmi.

ESMA v spolupráci s EBA a ESRB a so zreteľom na medzinárodné úsilie predloží na uvedený účel Komisii, Európskemu parlamentu a Rade do 13. októbra 2016 správu, v ktorej sa posúdi:

- a) či využívanie SFT vedie k zvyšovaniu značného využitia finančnej páky, ktoré nie je predmetom súčasného nariadenia;
- b) v prípade potreby dostupné možnosti na riešenie takeého zvyšovania;
- c) či sú potrebné ďalšie opatrenia na zníženie procyklickosti takejto finančnej páky.

Správa predložená orgánom ESMA zahŕňa aj posúdenie kvantitatívneho vplyvu odporúčaní FSB.

4. Do 39 mesiacov od nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 a do šiestich mesiacov od predloženia každej správy zo strany orgánu ESMA, ako sa uvádza v druhom pododseku tohto odseku, Komisia po konzultácii s orgánom ESMA predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní článku 11 a najmä o tom, či sú poplatky účtované archívom obchodných údajov primerané obratu dotknutého archívu obchodných údajov a či sa obmedzujú na to, aby v plnom rozsahu pokryli nevyhnutné výdavky orgánu ESMA súvisiace s registráciou, uznávaním archívov obchodných údajov a dohľadom nad nimi, ako aj na úhradu nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri výkone ich pracovných povinností podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku delegovania úloh podľa článku 9 ods. 1.

ESMA na účely správ Komisie uvedených v prvom pododseku predloží Komisii do 33 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 a potom každé tri roky alebo častejšie, ak sa zavedú podstatné zmeny poplatkov, správu o poplatkoch účtovaných archívom obchodných údajov v súlade s týmto nariadením. V uvedených správach sa podrobne uvedú aspoň nevyhnutné výdavky orgánu ESMA súvisiace s registráciou, uznávaním archívov obchodných údajov a dohľadom nad nimi, náklady, ktoré príslušným orgánom vzniknú pri výkone pracovných povinností podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku delegovania úloh, ako aj poplatky účtované archívom obchodných údajov a ich primeranosť obratu archívov obchodných údajov.

5. ESMA po konzultácii s ESRB uverejní výročnú správu o agregovaných objemoch SFT podľa druhu protistrany a transakcie na základe údajov oznamovaných v súlade s článkom 4.

KAPITOLA X

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 30

Vykonávanie delegovaných právomocí

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 2 ods. 4 a článku 11 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 12. januára 2016.

3. Delegovanie právomoci uvedenej v článku 2 ods. 4 a článku 11 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2 ods. 4 alebo článku 11 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlži o dva mesiace.

Článok 31

Postup výboru

1. Komisii pomáha Európsky výbor pre cenné papiere zriadený rozhodnutím Komisie 2001/528/ES ⁽¹⁾. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽²⁾.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 32

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 648/2012

Nariadenie (EÚ) č. 648/2012 sa mení takto:

1. V článku 2 sa bod 7 nahrádza takto:

„7. „mimoburzový derivát“ alebo „zmluva o mimoburzových derivátoch“ je zmluva o derivátoch, ktorej vykonávanie sa neuskutočňuje na regulovanom trhu v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 14 smernice 2004/39/ES ani na trhu v tretej krajine, ktorý sa považuje za rovnocenný s regulovaným trhom v súlade s článkom 2a tohto nariadenia;“.

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

Rozhodnutia o rovnocennosti na účely vymedzenia mimoburzových derivátov

1. Na účely článku 2 bodu 7 tohto nariadenia sa trh tretej krajiny považuje za rovnocenný s regulovaným trhom v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 14 smernice 2004/39/ES, ak spĺňa právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III uvedenej smernice, a podlieha účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v tejto tretej krajine, ako stanoví Komisia v súlade s postupom uvedeným v odseku 2 tohto článku.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie 2001/528/ES zo 6. júna 2001, ktorým sa zriaďuje Európsky výbor pre cenné papiere (Ú. v. ES L 191, 13.7.2001, s. 45).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

2. Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých stanoví, že trh tretej krajiny spĺňa právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES, a podlieha účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v tejto tretej krajine na účely odseku 1.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 86 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Komisia a ESMA uverejnia na svojich webových sídlach zoznam uvedených trhov, ktoré sa majú považovať za rovnocenné v súlade s vykonávacím aktom uvedeným v odseku 2. Uvedený zoznam sa pravidelne aktualizuje.“

3. V článku 81 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Archív obchodných údajov sprístupňuje potrebné informácie týmto subjektom, aby si mohli plniť svoje príslušné povinnosti a mandáty:

- a) ESMA;
- b) EBA;
- c) EIOPA;
- d) ESRB;
- e) príslušnému orgánu, ktorý vykonáva dohľad nad centrálnymi protistranami, ktoré majú prístup k archívu obchodných údajov;
- f) príslušnému orgánu vykonávajúcemu dohľad nad miestami obchodovania oznámených zmlúv;
- g) relevantným členom ESCB, vrátane ECB pri plnení jej úloh v rámci jednotného mechanizmu dohľadu podľa nariadenia Rady (EÚ) č. 1024/2013 (*);
- h) relevantným orgánom tretej krajiny, ktorá s Úniou uzatvorila medzinárodnú dohodu, ako sa uvádza v článku 75;
- i) orgánom dohľadu určeným podľa článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES (**);
- j) relevantným orgánom Únie pre cenné papiere a trhy, ktorých príslušné právomoci a mandáty v oblasti dohľadu sa vzťahujú na zmluvy, trhy, účastníkov a podkladové aktíva, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia;
- k) relevantným orgánom tretej krajiny, ktoré s ESMA uzatvorili dohodu o spolupráci, ako sa uvádza v článku 76;
- l) Agentúre pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky zriadenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 (***)

- m) orgánom pre riešenie krízových situácií určeným podľa článku 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ (****);
- n) Jednotnej rade pre riešenie krízových situácií zriadenej nariadením (EÚ) č. 806/2014;
- o) príslušným orgánom alebo príslušným vnútroštátnym orgánom v zmysle nariadení (EÚ) č. 1024/2013 a (EÚ) č. 909/2014 a smerníc 2003/41/ES, 2009/65/ES, 2011/61/EÚ, 2013/36/EÚ a 2014/65/EÚ a orgánom dohľadu v zmysle smernice 2009/138/ES;
- p) príslušným orgánom určeným v súlade s článkom 10 ods. 5 tohto nariadenia.

(*) Nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami (Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/25/ES z 21. apríla 2004 o ponukách na prevzatie (Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 12).

(***) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1).

(****) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).“

Článok 33

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje od 12. januára 2016 s výnimkou:
 - a) článku 4 ods. 1, ktorý sa uplatňuje:
 - i) 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 v prípade finančných protistrán uvedených v článku 3 bode 3 písm. a) a b) a subjektov z tretích krajín uvedených v článku 3 bode 3 písm. i), ktoré by si vyžadovali povolenie alebo registráciu v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 3 bode 3 písm. a) a b), ak by boli usadené v Únii;
 - ii) 15 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 v prípade finančných protistrán uvedených v článku 3 bode 3 písm. g) a h) a subjektov z tretích krajín uvedených v článku 3 bode 3 písm. i), ktoré by si vyžadovali povolenie alebo registráciu v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 3 bode 3 písm. g) a h), ak by boli usadené v Únii;
 - iii) 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 v prípade finančných protistrán uvedených v článku 3 bode 3 písm. c) až f) a subjektov z tretích krajín uvedených v článku 3 bode 3 písm. i), ktoré by si vyžadovali povolenie alebo registráciu v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 3 bode 3 písm. c) až f), ak by boli usadené v Únii;
 - iv) 21 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu prijatého Komisiou podľa článku 4 ods. 9 v prípade nefinančných protistrán;
 - b) článku 13, ktorý sa uplatňuje od 13. januára 2017;

- c) článku 14, ktorý sa uplatňuje od 13. júla 2017 v prípade podnikov kolektívneho investovania, na ktoré sa vzťahuje smernica 2009/65/ES alebo smernica 2011/61/EÚ a ktoré boli zriadené pred 12. januára 2016;
- d) článku 15, ktorý sa uplatňuje od 13. júla 2016 aj v prípade dohôd o kolaterále existujúcich v uvedený deň.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 25. novembra 2015

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predseda
N. SCHMIT

PRÍLOHA

Oddiel A – Informácie, ktoré sa majú poskytnúť v polročných a výročných správach PKIPCP a vo výročnej správe AIF**Všeobecné údaje:**

- hodnota požičaných cenných papierov a komodít ako podiel na celkových aktívach, ktoré možno požičať, vymedzených ako aktíva okrem hotovosti a peňažných ekvivalentov,
- hodnota aktív použitých v jednotlivých druhoch SFT a swapoch na celkový výnos vyjadrená ako absolútna hodnota (v mene podniku kolektívneho investovania) a ako podiel na spravovaných aktívach podniku kolektívneho investovania.

Údaje o koncentracii:

- desať najväčších emitentov kolaterálu pri všetkých SFT a swapoch na celkový výnos (rozčlenenie objemov cenných papierov a komodít prijatých ako kolaterál podľa názvu emitenta),
- 10 najvýznamnejších protistrán každého druhu SFT a swapov na celkový výnos samostatne (názov protistrany a hrubý objem existujúcich transakcií).

Agregované údaje o transakciách za každý druh SFT a swapy na celkový výnos samostatne, rozčlenené podľa týchto kategórií:

- druh a kvalita kolaterálu,
- doba splatnosti kolaterálu rozčlenená podľa týchto splatností: menej než jeden deň, jeden deň až jeden týždeň, jeden týždeň až jeden mesiac, jeden až tri mesiace, tri mesiace až jeden rok, viac než jeden rok, otvorená splatnosť,
- mena kolaterálu,
- doba splatnosti SFT a swapov na celkový výnos rozčlenená podľa týchto splatností: menej než jeden deň, jeden deň až jeden týždeň, jeden týždeň až jeden mesiac, jeden až tri mesiace, tri mesiace až jeden rok, viac než jeden rok, otvorená splatnosť,
- krajina, v ktorej sú protistrany usadené,
- vyrovnanie a zúčtovanie (napr. trojstranné, centrálna protistrana, dvojstranné).

Údaje o opätovnom použití kolaterálu:

- podiel prijatého kolaterálu, ktorý bol opätovne použitý, v porovnaní s maximálnou hodnotou uvedenou v prospekte alebo v informáciách zverejnených pre investorov,
- výnosy podniku kolektívneho investovania z reinvestície hotovostného kolaterálu.

Úschova kolaterálu, ktorý podnik kolektívneho investovania prijal v rámci SFT a swapov na celkový výnos:

počet a názvy správcov (custodians) a objem kolaterálových aktív uschovaných u jednotlivých správcov.

Úschova kolaterálu, ktorý podnik kolektívneho investovania poskytol v rámci SFT a swapov na celkový výnos:

podiel kolaterálu, ktorý je držaný na oddelených účtoch alebo na súhrnných účtoch, alebo na akýchkoľvek iných účtoch.

Údaje o výnosoch a nákladoch za každý druh SFT a swapov na celkový výnos rozčlenené podľa podniku kolektívneho investovania, správcu podniku kolektívneho investovania a tretích strán (napr. sprostredkovateľa pôžičky) v absolútnom vyjadrení a ako percentuálny podiel na celkových výnosoch vytvorených uvedeným druhom SFT a swapov na celkový výnos.

Oddiel B – Informácie, ktoré sa majú uvádzať v prospekte PKIPCP a informáciách zverejnených pre investorov AIF:

- všeobecný opis SFT a swapov na celkový výnos, ktoré podnik kolektívneho investovania použil, a odôvodnenie ich použitia,
 - celkové údaje, ktoré sa majú oznamovať pre každý druh SFT a swapov na celkový výnos
 - druhy aktív, ktoré môžu byť ich predmetom,
 - maximálny podiel spravovaných aktív, ktoré môžu byť ich predmetom,
 - očakávaný podiel spravovaných aktív, ktoré budú predmetom každého z nich,
 - kritéria výberu protistrán (vrátane právneho statusu, krajiny pôvodu, minimálneho ratingového hodnotenia),
 - prijateľný kolaterál: opis prijateľného kolaterálu so zreteľom na druhy aktív, emitenta, splatnosť, likviditu, ako aj na zásady diverzifikácie a korelácie kolaterálu,
 - oceňovanie kolaterálu: opis použitej metodiky oceňovania kolaterálu a jej odôvodnenie a či sa používa denné oceňovanie trhovou hodnotou a denné variačné marže,
 - riadenie rizika: opis rizík spojených s SFT a swapmi na celkový výnos, ako aj rizík spojených s riadením kolaterálu, ako sú operačné riziko, riziko likvidity, protistrany, úschovy a právne riziká a prípadne riziká vyplývajúce z opätovného použitia,
 - uvedenie spôsobu, akým sú aktíva, ktoré sú predmetom SFT a swapov na celkový výnos, a prijatý kolaterál uschovávané (napr. u správcu (custodian) fondu),
 - uvedenie akýchkoľvek obmedzení (regulačných alebo dobrovoľných) týkajúcich sa opätovného použitia kolaterálu,
 - postupy rozdeľovania výnosov vyplývajúcich z SFT a swapov na celkový výnos: opis podielov výnosov vyplývajúcich z SFT a swapov na celkový výnos, ktoré sa vracajú podniku kolektívneho investovania, a nákladov a poplatkov priradených správcovi alebo tretím stranám (napr. sprostredkovateľovi pôžičky). V prospekte alebo zverejnení informácií investorom sa zároveň uvádza, či tieto tretie strany sú osobami spriaznenými so správcom.
-